

Responsibility Report

of German Companies in Taiwan 2021/2022



2022

HAFELE x Government x University

海福樂 | 政府 | 學校

三方共同舉辦全國學生設計競賽

健康生活,從「住」開始 – 打造一個健康無礙的空間

Healthy life start from "living", \ creating a healthy and assisted living.

2022.11/18 (FRI.) DEADLINE17:00截止收件







台灣海福樂國際股份有限公司 電話: 02-22980030 分機 227 周一至周五8:30~17:00 242新北市新莊區五工五路五號一樓











Companies

6	Allianz Taiwan Life Insurance 安聯人壽保險股份有限公司	27	Evonik Taiwan 台灣贏創股份有限公司
8	Audi Volkswagen Taiwan 奧迪福斯汽車股份有限公司	28	Fresenius Kabi Taiwan 台灣費森尤斯卡比股份有限公司
<u>10</u>	BASF Taiwan 台灣巴斯夫股份有限公司	30	German Trade Office Taipei 德國經濟辦事處
<u>12</u>	B. Braun Taiwan 台灣柏朗股份有限公司	32	Häfele Taiwan 台灣海福樂國際股份有限公司
<u>13</u>	Bayer Taiwan 台灣拜耳股份有限公司	33	Hoechster Porzellan-Manufaktur 赫斯特瓷器有限公司
<u>14</u>	Boehringer Ingelheim Taiwan 台灣百靈佳殷格翰股份有限公司	34	igus® Taiwan Company 台灣易格斯有限公司
<u>16</u>	Bosch Taiwan 台灣博世	36	Kärcher 凱馳清潔設備股份有限公司
<u>18</u>	BSH Home Appliances 博西家用電器股份有限公司	38	Kuehne + Nagel 台灣德迅國際運輸股份有限公司
20	CARL ZEISS 卡爾蔡司股份有限公司	<u>40</u>	Merck Group in Taiwan 台灣默克集團
22	Covestro (Taiwan) 台灣科思創股份有限公司	42	Porsche Taiwan 台灣保時捷車業股份有限公司
24	Deutsche Bank 德意志銀行	43	REMONDIS Taiwan 台灣瑞曼迪斯股份有限公司
26	DAS Asia Limited Taiwan Branch 香港商達思系統(股)公司台灣分公司	44	wpd Taiwan 達德能源股份有限公司
		I	





germany does not only stand out in legislation; German companies are excelling at integrating entire CSR programs into their corporate vision.

國除了立法表現突出,各企業在將「企 業社會責任計畫」納入公司願景。

Dear Reader,

A world that does not take sustainability seriously has become unimaginable. Sustainability has gained increasing attention in politics, society, and in the corporate world in recent years. Germany is taking a leadership role with its Supply Chain Act passed in June of 2021. As soon as the new act comes into force at the beginning of 2023, companies will be required to identify, prevent, and address human rights and environmental abuses within their own and their direct suppliers' operations - worldwide.

But Germany does not only stand out in legislation; German companies are also excelling at integrating entire Corporate Social Responsibility (CSR) programs into their corporate vision and hosting and participating in CSR activities. Some German companies even have already become CO2 neutral and are now focusing on reducing CO2 along the entire value chain.

Taiwan belongs to Germany's most important trading partners in Asia and German companies are exceptionally active in Taiwan. For this reason, German companies are eager to give something back to Taiwanese society. A good example for their CSR activities is our education day that eight Ger

man companies joined last November, during which students became acquainted with sustainability and environmental protection topics in an interesting and playful way. Aside from this one-day event, German companies also carry out a variety of CSR activities throughout the year, ranging from educational activities on sustainability and environmental protection to relief measures during the COVID-19 pandemic to classical fundraising activities and beach cleaning activities.

It fills us with great joy that 24 German companies have joined the third edition of our CSR Report. Even though several companies had to postpone their planned activities due to the COVID-19 pandemic, this issue features two more companies compared to 2021. We hope that this positive trend will continue and that more companies will follow the exemplary actions covered in this report.

Enjoy reading and get inspired!

Axel Limberg

Chief Representative and Executive Director German Trade Office Taipei

親愛的讀者,

我們已經無法想像一個輕忽永續議題的世界。近年來,「永續」不論在政治、社會或是全球企業中,皆日益受到重視。德國在2021年6月通過的《供應鏈企業責任法》,更扮演領頭羊的角色。新法案一旦在2023年初生效,企業必須對其本身及全球直接供應商,善盡人權和環境義務,比如:建立識別、預防及保護措施。

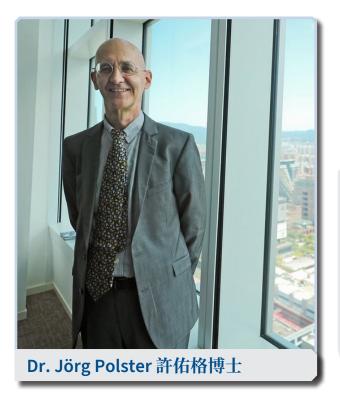
德國除了立法表現突出,各企業在將「企業社會責任計畫」(CSR)納入公司願景、主辦及活動參與都有出色表現。部份公司更達成淨零碳排目標,現階段致力減少全供應鏈的二氧化碳排放量。

台灣是德國在亞洲最重要的貿易夥伴,德商在台灣市場也相當活躍。有鑑於此,德國企業盼望回饋台灣社會。去年11月,共8家德商公司參加我們的CSR教育日活動,讓學生們在活動中,以趣味方式學習永續及環境保護知識。除了教育日活動,德國企業整年中也有其他一系列CSR項目,從教育活動,到新冠疫情大流行時的急難救助,以及募資和淨灘等。

儘管部份企業受疫情影響延緩原定計劃, 但與2021年相比,本期專刊仍新增2間公司參與。非常高興共24家德國企業加入第 三版的在台德商企業社會責任專刊。我們 期待成長趨勢能夠持續,也希望本冊精選 活動,能成為更多公司效法的楷模。

祝您閱讀愉快,並獲得啟發

德國經濟辦事處首席代表暨處長 林百科



Deutsches Institut Taipei

德國在台協會

7) These projects are proof of how deeply rooted German companies are in Taiwan, and how closely they interact with all layers of society.

些計畫皆顯示德國企業如何在台打下 ■ 堅實的根基,以及如何與社會各層密切 的合作。

Dear Reader,

Today, society increasingly expects companies to act in a responsible manner. More consumers than ever demand that companies change their way of doing business and become more active as well as transparent in addressing social, cultural and environmental issues. Corporate Social Responsibility (CSR) has taken a permanent place in today's corporate world.

With the Supply Chain Act, the responsibility of German enterprises to respect human rights in global supply chains has been put on a legal footing. The law was published on 22 July 2021 after completion of parliamentary procedure. German companies are held responsible for every step of the way, from raw materials to the finished goods. They have to establish robust due diligence procedures to prevent German Institute Taipei human rights and environmental abuses within their business activities and their global supply chains, too.

There are many successful German companies in Taiwan using Corporate Social Responsibility to give back to society and thank customers for their loyalty. Their corporate ventures are definitely a win for the companies themselves and the communities.

The initiatives cover technical / environmental education projects for children which encourage the use of recycled materials, assess the impact of industries on the environment and many other areas. These projects are proof of how deeply rooted German companies are in Taiwan, and how closely they interact with all layers of society.

I hope that the selection of CSR initiatives in this brochure will encourage you to continue in your efforts to work together with the Taiwanese society for a brighter and promising future, through activities which support our goal of social and environmental sustainability!

Dr. Jörg Polster

Director General

親愛的讀者,

今天,社會各界日益重視企業能否履行應 負責任。越來越多人要求企業改變其商業 模式,對於社會福祉、文化傳承及永續環 保議題,應該有更公開和積極的措施。善盡 「企業社會責任(CSR)」如今已成為企業 永續發展的必要條件。

《供應鏈法》旨在要求德國大型企業更完 善地履行其全球責任,落實人權保護。德 國聯邦議院於2021年7月22日公布該法。 德國企業須審視其供應鏈,從原料生產到 最終產品,所有環節都須建立完整的稽核 制度,防止其在商業活動或全球供應鏈中 造成人權及環境的迫害。

許多成功的在台德商,以落實企業社會責 任的方式來回饋社會,同時也是對大眾一 直以來的支持表達感謝。他們的勇敢嘗 試,對公司本身、群眾來說都有正面的影 響。他們採取的措施包含加強對孩子們的 科技、環境教育,例如鼓勵大家回收再利 用、評估產業對環境及其他領域的影響。 這些計畫皆顯示德國企業如何在台打下 堅實的根基,以及如何與社會各層密切的 合作。

希望透過本冊精選的企業社會責任專案, 能夠鼓勵你們繼續努力,打造更多支持全 球社會與環境永續發展的活動,並與台灣 社會攜手共創更光明、美好的未來!

德國在台協會處長 許佑格博士

Allianz (ii) 安聯人壽

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1995



Employees in Taiwan 員工人數 561



Industry 產業



Website 官網 www.allianz.com.tw

Banking / Insurance

銀行與保險

Company Description 公司介紹

Allianz Taiwan Life provides a full range of life insurance protection and savings products and services to its customers throughout Taiwan through its extensive network of agents and business partners. In 2021, according to the Life Insurance Association of Taiwan, Allianz Taiwan Life was the largest foreign life insurance company in Taiwan overall based on total premium income. We are committed to providing innovative solutions to meet our customer's long-term financial needs.

安聯人壽成立於1995年,為台灣第一大外資壽險公司,更為台灣投資型保險商品領導品牌。安聯人壽近年致力於透過多元通路與完整投資求商品平台發展,並依據客戶的需求,規劃並提供最適合的保險理財方案,為台灣壽險市場創新概念商品之等。2009及2010年並連續2年榮後天下雜誌百大金融業排行第8名之等權。台灣是安聯集團極重視之主要廣府場之一,不僅於業務面持續製成功的經營模式,以兌現深耕台灣的決心與承諾。



Allianz Taiwan Life shifts this year's CSR focus to our 'protect the environment' theme. We have launched a series of in-house activities, such as the zero food waste challenge and Allianz Earth Hour, to raise awareness.

As food waste is a major contributor to the environmental issues we face today, we in Allianz Taiwan decided to launch the "Zero Food Waste Challenge".



We encouraged staff to send us photos with them and their food before and with their empty plates and containers after eating. The event ran from September 10th to September 17th and required our colleagues to evidence their commitment to zero food waste on at least three occasions to receive a small gift, i.e. a voucher for a salad.

The initiative was smashing success with a more than 150 employees joining in. On the other hand,

Allianz Taiwan Life also joined with communities around the world in observing Earth Hour by turning off our external lights from 8:30 p.m to 9:30 p.m. on March 26.

2022年安聯人壽將CSR聚焦於「環境保護」,並對內舉辦一系列活動,提升同仁的環保意識。

台灣一日的廚餘可以堆上60座台 北101大樓,更切身相關的是,這些 浪費就等於每戶家庭每年浪費了 3萬元,為了倡導惜食教育,安聯人 壽於9/10(五)~9/17(五)發起《零 廚餘大挑戰》Zero Food Waste Challenge,鼓勵同仁只要分享3 次用餐前滿滿食物&用餐後空盤子/空便當盒(Before & After)的照 片,就可獲得精美小禮物。總計超 過150位同仁熱情參與,為台灣實 現一個綠色永續的夢想。

另一方面,安聯集團秉持「永續發展」的企業理念,號召員工攜手加入「Earth Hour 地球一小時」活動串聯,活動於3月26日(六)晚間8點30分展開,邀請同仁們於晚上20:30-21:30關上所有不需要的電源,共同參與這個有意義的活動,守護我們的家。

台灣安聯人壽也鼓勵同仁於響應活動後,在Allianz Connect、FB或IG上分享美照,並加註指定的hashtag:#AllianzEarthHour,最後有將近百位同仁們的熱情參與,自發響應關上不必要的電燈,與安聯攜手讓世界變好,為永續更進一步!

Allianz (11) 安聯人壽

信念 讓我飛越極限

挺進未來 背後有我

VOLKSWAGEN

GROUP TAIWAN

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2009



Employees in Taiwan 員工人數 150



Industry 產業 Automobile and Parts 汽車與零件業



Website 官網 www.volkswagenag.com

Company Description 公司介紹

The Audi Volkswagen Taiwan Co., Ltd is a sales company established by the Volkswagen Group, with its headquarters in Wolfsburg, and presents as the Volkswagen Group Taiwan operating four brands, including Volkswagen, Audi, Škoda and Volkswagen Commercial Vehicles. In 2021, the Volkswagen Group Taiwan relying on its rich product line and flexible brand strategy sold 23,484 units with the market share of 13%, and became the third largest imported car group in Taiwan.

奧迪福斯汽車股份有限公司(Audi Volkswagen Taiwan Co., Ltd.)是德國福斯集團(Volkswagen Group)在台灣所成立的銷售分公司,並以台灣福斯集團(Volkswagen Group Taiwan)的身份負責經營集團旗下四大品牌,包含Volkswagen、Audi、Škoda和福斯商旅;2021年,台灣福斯集團憑借著豐富的產品陣線和靈活的品牌策略,在台灣共銷售23,484輛各式車款,並以13%市佔率成為台灣第三大進口車集團。



Volkswagen Group Taiwan not only strives for vehicle design to enhance vehicle safety, but also aims to create a safe traffic environment for all road users. It is going to hold its first "Zero Drinking and Driving Charity Drawing Contest" in August this year. In view of the fact that the concept of road safety must be rooted from childhood, this drawing contest is especially targeted at children and received over 500 entries. 35 winners were selected from four groups.

Build a Safe Car and Promote a Safe Traffic Environment

Rahil Ansari, GM of Audi Volkswagen Taiwan Co., Ltd, said, "I was very moved by the participation of the four brands of the Volkswagen Group Taiwan and received more than 500 pieces of artwork. I am very impressed and happy to see that the concept of zero drinking and driving in Taiwan is taking root and expanding outward, and I hope that this will create a consensus in Taiwan society.

As an important automotive group in Taiwan, Audi Volkswagen Taiwan not only pays attention to car safety in all aspects of car design and production, but also hopes to appeal to the public through the group's influ-



ence to create a safe traffic environment and face up to the profound issues that seriously threaten road safety, such as drunk driving.

Awards are categorized by three themes, the best creative, the best style, and the best concept. To encourage the participation of the company's employees and to take the lead in building an attitude of safety in the traffic environment, the CSR Project Team members selected 66 entries from the 500 entries. Then employees and professional judges selected the final 35 winners.



台灣福斯集團(Volkswagen Group Taiwan)除致力於增進車主行車安全的車輛設計外,更期望創造所有用路人皆能平安出行的交通環境,特於今年八月首度舉辦「愛不停公益行」零酒駕公益繪畫比賽,鑒於道路安全觀念須自小紮根,本次繪畫比賽特別針對兒童進行徵選,獲得超過500件作品之熱烈響應參與,並於日前決選出四組共35位得獎者。

打造安全的汽車 推動安全的交通環境

奧迪福斯汽車股份有限公司(Audi Volkswagen Taiwan Co., Ltd)總裁安薩瑞(Rahil Ansari)表示:「此次的活動透過台灣福斯集團四個品牌的參與,收到了超過五百多件的繪畫作品,我非常的感動,除了認識到台灣的小朋友豐富的創造力,也非常開心看到台灣社會對於零酒駕的觀念正在向下紮根、向外擴展,期望藉此創造台灣社會的共識。」

作為台灣重要的汽車集團,奧迪福斯 汽車不僅在汽車的設計、牛產等各環 節中傾注對車主行車安全的重視,更 希望透過集團影響力呼籲社會大眾, 創造安全的交通環境與正視酒駕等 嚴重威脅用路安全的深刻議題。本次 公益行」零酒駕公益繪畫 比賽活動,由奧迪福斯汽車CSR專案 小組籌劃進行,獎項分為三個主題, 其中包括:最佳創意獎、最佳風格獎、 最佳概念獎,而為了鼓勵公司同仁參 與,並藉此率先建立交通環境安全 的態度,評選方式由CSR專案小組成 員,自參賽的500件作品中初選出66 件,再由奧迪福斯汽車員工和專業評 審決選出最終獲獎的35名得獎者。





Zero Drinking and Driving Charity Drawing Contest 零酒駕公益繪畫比賽



D-BASF

We create chemistry

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1969



Employees in Taiwan 員工人數~750



Industry 產業 Chemicals 化學



Website 官網 www.basf.com

Company Description 公司介紹

At BASF, we create chemistry for a sustainable future. Our portfolio is organized into six segments: Chemicals, Materials, Industrial Solutions, Surface Technologies, Nutrition & Care and Agricultural Solutions.

BASF has been investing in Taiwan since 1969. Today, BASF Taiwan operates several sales offices and production sites in Taipei, Taoyuan, Changhua and Kaohsiung. BASF also has an agricultural solution farm located in Pingtung.

在巴斯夫,我們創造化學新作用—追求永續發展的未來。我們的產品分為 六大領域:化學品、材料、工業解決方 案、表面處理技術、營養與護理、農業 解決方案。

巴斯夫於1969年在台灣成立分公司,目前在台北、桃園、彰化、高雄等設有營業據點及工廠,並於屏東設有農業試驗站。



At BASF, we live by our corporate purpose - "We create chemistry for a sustainable future". Towards this, we have set comprehensive goals that include: achieving net-zero CO2e by 2050, expanding our sustainable products portfolio, strengthening sustainability across our value chain, reducing waste in processes, and continuously improving production safety to protect employees, contractors and the environment.

In 2021, we rolled out a few events for the CSR program. BASF Taiwan has been active in promoting science education in schools. Despite the pandemic, the BASF Kids' Lab was conducted online, allowing kids to keep on exploring the wonder of chemistry. Further, we also joined the GTO Taipei's "Next Generation Environment Education Develop-



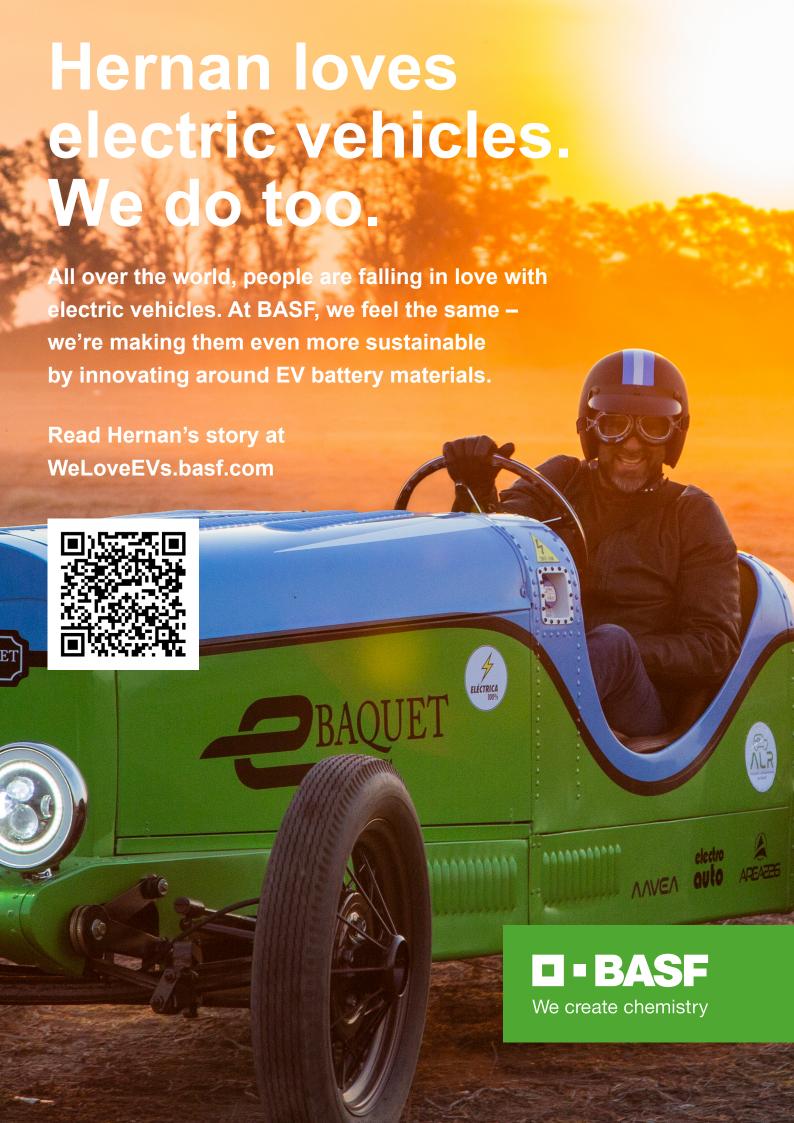
ment" event, bringing the interactive BASF Kids' Lab to the students in Kaohsiung.

Additionally, we care for the underprivileged. Our employees donated good condition items like clothes, bags, shoes and toys to people in need. We continue celebrating Christmas with a social welfare organization in Taoyuan City for the seventh year in a row.

「創造化學新作用,追求永續發展的未來」為巴斯夫的企業宗旨。為此,我們訂定了全面性的永續發展目標,包括:在2050年達到淨零碳排、擴大永續性產品的組合、強化供應鏈的永續發展、製程減廢、以及持續提高生產安全,以保護員工、承包商、環境等。

2021年,我們透過多項行動履行企業社會責任。台灣巴斯夫長期投入國小科學教育的推廣,面臨疫情的挑戰,我們將「巴斯夫小小化學家」實驗活動從實體轉成網路的方式舉辦,讓孩子仍舊可以探索化學的奧妙。另一方面,我們也參與了德國經濟辦事處舉辦的「新世代環境教育發展」活動,把有趣的「巴斯夫小小化學家」實驗活動帶給高雄汕尾國小的學童們。

同時,我們關懷弱勢,員工捐贈狀況良好的二手衣服、包包、鞋子和玩具等,發揮愛心,讓物品物盡其用;我們並連續七年協助桃園市一家社會福利機構舉辦聖誕活動,為住民帶來歡樂。



B B RAUN

SHARING EXPERTISE

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1989



Employees in Taiwan 員工人數 52



Industry 產業 Healthcare 醫療保健產業



Website 官網 www.bbraun.com.tw

Company Description 公司介紹

B. BRAUN was established more than 180 years ago in Melsungen, Germany, in 1839. Now, with 64 subsidiaries and 64,000 employees, we are one of the world's leading manufacturers of healthcare products and services today.

Our promise of "Sharing Expertise" drives us to engage in constructive dialog with our customers and partners. Through this, B. BRAUN has been continuously developing innovative and effective solutions to protect and improve the health of people in Taiwan and all around the world.

柏朗集團於 1839年成立於德國的梅爾松根地區,在全球64個國家擁有超過64,000名員工。經歷了180餘年的默默耕耘與傳承,已位居世界領先的醫療產品供應商之一。柏朗透過與客戶和合作夥伴進行建設性的對話,為醫療體系不斷開發高品質的創新產品和服務,進而實踐柏朗的願景「保護並改善全世界人類的健康」。台灣柏朗創立於1989年,在台已深耕33年,為達成對社會「分享專業」的承諾。



Under B. Braun for Children program, we aim to make children's lives better and offer help where it is needed. Last year, B. Braun Group in the Asia-Pacific region held a virtual charity run event, over the span of 12 weeks, 2111 participants, more than 33 countries, a total of 301,526 kilometers. B. Braun Taiwan chose to donate to the "Uncle McDonald's House Charity Foundation, and its donation will be used as a fund for free accommodation and care services for families of sick children. As the charity run was well received, the event will be continued in this vear.



Apart from that, B. Braun Taiwan promotes Diversity by celebrating the International Women's Day. At the same time, to improve the well-being of employees, we cooperated with the "Eden Social Welfare Foundation" and specially arranged for visually impaired masseurs to

come to the office to provide massage services for all employees, so as to relieve the work pressure and fatigue of employees. B. Braun Taiwan encourages every employee to be involved in the community and the world we live in.

除此之外,B. Braun宣揚多元化文化,藉此在國際婦女節歡慶婦女在經濟、政治和社會等領域做出的重要貢獻。同時提升員工的福利,我們與「財團法人伊甸社會福利基金會」合作,特安排視障按摩師到企業內部,為所有員工做按摩舒壓的服務,紓解員工的工作壓力與疲勞。

台灣柏朗堅持不懈地鼓勵公司的每位同仁,為我們所處的社會負責,支持地區經濟的發展、救助弱勢族群,促進知識的共享和交流,為今天的人們和後代創造美好的未來。



Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1989



Employees in Taiwan 員工人數 236



Industry 產業 Life Science 生命科學



Website 官網

www.bayer.com.tw/zh-hant/



Bayer is a global enterprise with core competencies in the life science fields of health care and nutrition. Its products and services are designed to help people and planet thrive by supporting efforts to master the major challenges presented by a growing and aging global population.

Bayer is committed to drive sustainable development and generate a positive impact with its businesses. At the same time, the Group aims to increase its earning power and create value through innovation and growth. The Bayer brand stands for trust, reliability and quality throughout the world.

拜耳是一間核心競爭力在醫療保健 與農業領域的全球性生命科學企業。 我們的產品與服務透過克服全球人 口增加和老齡化所帶來的挑戰來為 造福人群及作物而設計。拜耳致力於 推動永續發展與創造正向影響力。同 時,集團更以創新、成長與高獲利力 來創造價值作為目標。拜耳的品牌代 表著信任、可靠與高品質。



As a leading life science company, Bayer strives to put our passion, innovative science, and people to work to solve humanity's pressing challenges: global environment, food security, healthcare, and social wellness.

As for crop science, the innovative crop protection technology of Bayer's "Prophet Rice" can effectively help farmers prevent pests and diseases, reduce the frequency of spraying, and make management more effortless to achieve the common good in sustainable agriculture.

We integrated innovation technology and company vision into the CSR initiative. In 2021, Bayer Taiwan cooperated with the social enterprise "Dining Tables in The Fields." Over 80 employees understood the ecological diversity of the rice fields, experienced the hard work of rice harvesting, witnessed the shortest food mileage on the dining table, and got close to Taiwanese natural land.

為永續發展付諸貢獻是拜耳全球策略和核心價值的核心要素,以「全民健康,無處飢荒」的企業解景為宗旨,我們促進包容性成長和負責任地使用資源,提供世界各的人們更好的醫療照護和糧化所入價時為應對氣候變化所碳氣候調適、生態多樣性保護。此外,我們也在聯合國永續發展指標的消除貧困、促進性別平等,永續的水資源管理持續貢獻心力。

拜耳作為生命科學的領導企業,希望透過創新為地球環境、糧食永續、人類健康及社會福祉帶來突破性發展。在作物科學方面,拜耳的「先知稻」的創新作物保護技術,有效協助農友預防病蟲害,減少政療推動十年農藥減半政策,透過創新技術建立友善、共好的永續農業。同時,公司也透過CSR活動,讓員工與品牌宗旨及相關科技成果結合。

2021年與社會企業「幸福果實」合作,帶者台灣拜耳員工們走進稻田

裡,認識水稻田的生態 多樣性,親自體驗傳統 收割的辛勞,在餐桌上 見證最短食物里程,以 實際行動親近台灣這片 土地。





Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1975



Employees in Taiwan 員工人數 340



Industry 產業 Pharmaceuticals 製藥業



Website 官網

www.boehringer-ingelheim.com.tw



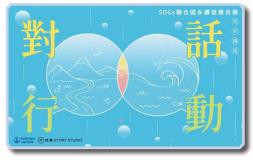
Boehringer Ingelheim is working on breakthrough therapies that transform lives, today and for generations to come. As a leading research-driven biopharmaceutical company, the company creates value through innovation in areas of high unmet medical need. Founded in 1885 and family-owned ever since, Boehringer Ingelheim takes a long-term perspective. More than 52,000 employees serve over 130 markets in three business areas, Human Pharma, Animal Health, and Biopharmaceutical Contract Manufacturing.

開發更新、更好的藥物是我們工作的核心,並以創造突破性療法為使命,為現代和未來世代的人類與動物帶來更健康的生活。身為家族企業,百靈佳殷格翰自1885年成立以來,持續鑽研缺乏解決方案的醫療領域,希冀透過創新為人類與動物展現價值。目前全球有超過5萬2千位同仁分佈於130多個國家,在人類處方用藥、動物事業和生物製劑製造三大事業領域為客戶提供服務。



As a global company, Boehringer Ingelheim, in accordance with the United Nations' Sustainable Development Goals (SDGs), holds a series of lectures titled "SDGs Goals" in collaboration with Story Studio, covering topics such as marine conservation, climate change, circular economy, etc., in an effort to draw more attention to SDGs-related issues. We also offer SDGs workshops within the organization so that employees can become the seeds of SDGs promotion in Taiwan.

Additionally, Taiwan Boehringer Ingelheim responded to the Making More Health (MMH) program started by the headquarters and supported social enterprises worldwide. We collaborated with local Taiwanese social entrepreneurs such as City Wanderer, Support Ting, and PackAge+ on the "Social Enterprise Sharing Lecture." We anticipate that Taiwan will soon achieve the objective of "health for all." This year, we have expanded our influence by collaborating more closely with employees, social entrepreneurs,



the media, and key opinion leaders. And increase people's attention on SDG issues through innovation and effort.

面對全球氣候變遷、貧富差距等議 題,各國都在討論如何改善。百靈 佳殷格翰身為國際企業,我們以聯 合國永續經營目標SDGs為本,透 過與媒體、KOL合作,在台灣推動 SDGs相關議題討論,讓更多人共 同加入「讓台灣更好」的思考和行 動之中,其中與故事Studio攜手推 出「SDGs聯合國永續發展目標」系 列講座,主題橫跨海洋保育、氣候 變遷、循環經濟、教育資源分配、消 除貧窮、工作權益促進等,盼能拋 磚引玉,吸引更多人重視SDGs相 關議題。並且在公司內部,我們也 舉辦SDGs工作坊,讓同仁們了解 世界正在面對的問題,成為台灣推 動SDGs的種子。

此外台灣百靈佳殷格翰也響應總部發起的Making More Health (MMH)計畫,在全球各地進行社會企業扶植工作,鼓勵更多社會企業透過創意來解決社會問題。我們與台灣在地的城市浪人、挺挺動物

應援團、黑暗對話與配客嘉等企業合作「社企分享講座」,希望台灣能創造永續的健康環境,朝向「全民均健」的目標邁進。今年我們加強與員工的溝通,並與社會企業、媒體、KOL們的合作,讓我們的影響力更加擴大,讓更多人看見許多品牌、企業和組織正透過創意和努力,共同關注在台灣的SDGs議題。



150 Years of Safety & Quality

TÜV Rheinland Group is a global leading provider of technical services. Since 1872, the company has been committed to ensuring a balance between man, technology and the environment – higher quality living, technology safety and environmental sustainability.

For 150 years, we have been helping customers build a safer, more sustainable world. Our globally unified testing mark stands for all information about products, services and systems that are tested, certified or inspected by TÜV Rheinland.

Together, TÜV Rheinland with our partners, we're shaping a brighter future.





Invented for life

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1990



Employees in Taiwan 員工人數



Industry 產業

Technology for Mobility, Industries, Consumer Goods & Buildings



Website 官網

www.bosch.com.tw

Company Description 公司介紹

Bosch Taiwan is part of the Bosch Group, a leading global supplier of technology and services. In Taiwan, three legal entities and four R&D centers have been established. Bosch Taiwan provides comprehensive solutions of mobility solutions, consumer goods, industrial technology, and energy and building technology that are "Invented for life" in Taiwan. The company is committed to creating positive impact in social caring, road safety awareness, and environmental protection.

台灣博世為全球科技與服務之領導 廠商一博世集團旗下一員,自1990 年開始在台灣營運,目前在台擁有三 個分公司以及四個研發中心。台灣博 世致力為台灣客戶及消費者提供最 先進的科技及最具信賴的服務,旗下 產品涵蓋交通解決方案、消費性產 品、工業科技以及能源暨建築智能的 「科技成就生活之美」解決方案。此 外,台灣博世也致力於履行企業社會 責任,長期投入並關注道路安全、環 境保護及社會關懷等重要社會議題。



Bosch is Entering the Hydrogen Electrolysis Market 博世宣布進軍氫電解市場

Bosch is committed to achieving range and start to produce fuel-cell sustainable development. company not just strikes a balance between environmental and financial responsibilities to businesses but makes every effort bringing its worldwide footprint to carbon zero. Bosch supports the European Union's Green Deal and sees itself as bearing a special responsibility re-

garding sustainability: with more than 400 locations company worldwide, Bosch has been carbon neutral since 2020 February and has become the first global industrial company whose own locations no longer leave a carbon footprint - including the offices in Taiwan. By 2030, we aim to reduce the carbon emissions by 15 per-

cent from the 2018 level along our entire value chain, from suppliers to customers.

To combat climate change, Bosch has introduced products and solutions which are climate neutral. For sustainable mobility, we launch the Intelligent thermal management that can increase the electric driving

powertrains for trucks. Regarding industrial technology, the Energy Platform from the Industry 4.0 portfolio improves the energy efficiency. We focus on green electricity by entering the hydrogen electrolysis market, planning to invest nearly 500 million euros in this new area of business by 2030.



Bosch Improves Energy Efficiency Through Digitalization 博世以數位化提升能效

Bosch Taiwan has been dedicated to participating external activities to promote sustainability awareness. In 2021, we brought the concept of carbon neutrality into the classroom by joining the one-day educational activity held by German Trade Office Taipei and guided elementary school students to understand the importance of carbon neutrality. Besides, Bosch Taiwan advocated environmental protections and promoted sustainable living via interactive games at the German Christmas market.

Bosch bears a special responsibility for our associates which includes employee care and talent cultivation. At Bosch Taiwan, HSE (Health, Safety and Environment) department is responsible for the occupational health and safety management. HSE provides medical check-up for associates once per year and has set up a health center offering health consultation service periodically and on- site flu shot annually. The company continuously promoting health conscious by organizing multiple internal events such as aerobics courses, massage service, weight loss competition, healthcare workshops, expecting to inspire associates to live healthier. Bosch Taiwan has been awarded badge of Accredited Healthy Workplace by Health Promotion Administration, Ministry of Health and Welfare since 2016.

Bosch Taiwan creates a life-long learning environment to help associates cultivate their full potentials. To encourage associates learning across silos, HR department at Bosch Taiwan has launched a Self- Organized Learning Forums, a social learning program organized by the learners to share knowledge. The campaign not only supports associates in cultivating the growth mindset, but also helps networking with each other.



Bosch Taiwan Joined the CSR Day at San-Wei Elementary School in Kaohsiung 台灣博世參與於高雄汕尾國小舉辦的CSR一日教育活動

博世集團致力於追求永續發展,除 追求績效卓越,亦重視業務發展與 環境的平衡。為了對抗氣候變遷, 我們也致力於實踐歐盟的綠色新 政,並以科技中立為原則,透過多 種措施實現零碳排。2020年二月, 博世集團於全球400多個業務據點 均已達成碳中和,率先成為全球第 一個達成零碳足跡的實業企業,並 可望在2030年達成從供應商到客 戶、整條價值鏈所產生的碳排放較 2018年減少15%。

博世亦推出氣候中和相關解決方案以對抗氣候變遷。為推動永續交通,博世推出智慧熱能管理系統以提高電動車行駛里程,並開始生產卡車用燃料電池動力系統;針對工業科技,透過工業4.0產品組合中的能源平台,有效提升能源及成本效率;有鑑於綠色電力的重要性,我們亦宣布進軍氫電解市場,將在2030年前挹注近五億歐元發展這項新業務領域。

球暖化,另外我們也首次參加德國 聖誕市集,透過攤位上的互動遊戲 向民眾提倡環境保護及永續生活。

「員工照護」及「人才培育」亦是博 世企業社會責任重要的一環。我們 視員工為公司最重要的資產,因 此,台灣博世設有HSE(健康、安全 與環境)部門來負責職業健康與安 全。公司也會舉辦各式活動提升員 工健康意識,每年均會安排一次員 工健康檢查,並於公司內設置健康 中心,定期請職業醫護到公司提供 健康諮詢服務及進行流感疫苗注 射。另外,公司也會不定期提供按 摩服務、舉辦減重比賽、有氧運動 課程、醫療保健工作坊,期望員工 工作之餘同時兼顧健康。在全體員 工的努力下,台灣博世自2016年起 便獲得衛福部國民健康署的「健康 職場認證標章」。

博世亦重視人才培育,秉持著「以人為本」的人才發展策略,我們積極打造鼓勵學習的工作環境及共學的企業文化。透過持續學習,員工除了能持續提升技能,也能藉出人潛力。台灣博世提供豐富的線上及線下學習資源,讓員工互相學習,人資部門也推出了SOLF自我學習計畫(Self-Organized Learning Forums),由員工自動自發組成小組,互相交流知識、分享所學,不僅培養員工自我學習能力,也促進同事間的交流。



At the German Christmas Market, Bosch Taiwan Invited Visitors to Live More Sustainably

台灣博世在德國聖誕市集邀請民眾共創永續生活

B/S/H/

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2012



Employees in Taiwan 員工人數



Industry 產業

Consumer Goods and **Household Appliances**



Website 官網

https://local.bsh-group.com/tw/zh/

Company Description 公司介紹

BSH Home Appliances Group is one of the world's leading companies in its sector and the largest home appliances manufacturer in Europe. Its product portfolio ranges from ovens, dishwashers, washers and fridges, to small appliances such as vacuum cleaners and food processors.

BSH Taiwan was established in 2012, the head office based in Neihu, Taipei, four BOSCH and one Gaggenau experience centers across the island and employs 160 members to provide superior product experience to consumers.

博西家用電器是全球領導企業之-也是歐洲最大的家電製造商。其產品 包括烤箱、洗碗機、洗衣機和冰箱,以 及吸塵器和廚師機等小家電。

台灣博西家用電器成立於2012年, 總部設置於台北內湖,目前共有四個 BOSCH與一個Gaggenau產品體驗 中心,以及160名員工,為消費者提 供卓越的產品體驗。



With years of business growth, BSH 博西家電隨著在台灣多年的業務 Taiwan is also committed to giving 增長,也致力於回饋社會。 back to the society.

wan branch of World Vision (WVT), 部落建立了首座「BOSCH部落共 BSH TW built its first "BOSCH Tribe 享廚房」,以支持該地區的弱勢兒 Kitchen" in Taichung Daguan tribe, 童。台灣世界展望表示將有逾100 at the end of 2021 to support disadvantaged children in the area. According to WVT over 100 registered indigenous Atayals will benefit from the newly established youth center, which offers academic support, career development, and more.

BSH TW sponsored the kitchen setup for the Heping Youth Center, including donations of BOSCH appliances as well as cabinetry in order to build a fully functional kitchen. This tribe kitchen serves not only 台灣博西家電將在未來通過烹飪 for young Atayals to socialize, learn 廚房」的創意運用。

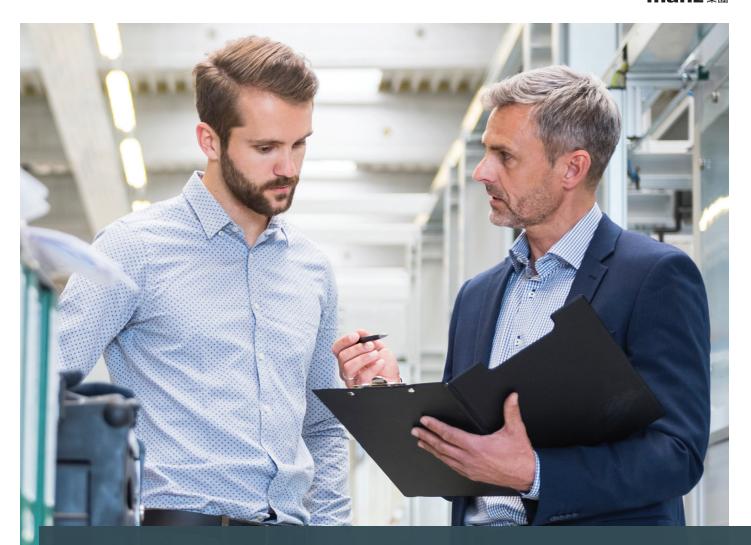
new things and explore their potentials, and may subsequently help them identify their career paths.

BSH TW will further support the kids in the future with cooking classes and is looking forward to seeing more creative initiatives coming out from the BOSCH Tribe Kitchen.

台灣博西家電與台灣世界展望會 By working together with the Tai- 攜手合作,於2021年底在台中大關 名的泰雅部落成員將受益於新成 立的青年中心,該中心提供學術支 持、職業發展等。作為廚房電器的 領導品牌,台灣博西家電贊助和 平青年中心廚房設備,包括捐贈 BOSCH廚電和櫥櫃,以建立一個 功能齊全的廚房,這座部落共享廚 As an expert in kitchen appliances, 房不僅是提供食物和舉辦烹飪課 程的地方,它還為青少年提供社 交、學習新事物和探索未來潛力的 平台,期待能幫助他們找到自己的 職涯道路。

as a place for food and culinary 課程進一步支持孩子們,並期待看 classes, it also provides platforms 到更多來自於「BOSCH部落共享













Fast Forward Your Business Growth with Us!

German engineering — highest efficiency

With R&D and production facilities in Europe and Asia, Manz offers a full range of stand-alone equipment & total integrated production lines. Combine the unbeatable competitive advantages of German high-tech engineering with the highest quality standards.

Global presence — local support

With Manz, we take care of **equipment manufacture**, **installation & commissioning service** at your customer site worldwide. An efficient solution to solve the challenge of international travel restrictions.

ENGINEERING TOMORROW'S PRODUCTION



Seeing beyond

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2008



Employees in Taiwan 員工人數 250~300



Industry 產業 **Optics & Optoeletronics**

光學及光電學科技產業



Website 官網

www.zeiss.com.tw

Company Description 公司介紹

ZEISS Group is an internationally leading technology enterprise in optics and optoelectronic field, developing innovative solutions for industrial quality measurement, microscopy solutions for life and materials science, medical technology solutions for ophthalmology and microsurgery, and consumer products such as eyeglass and camera lenses. ZEISS has over 35,000 employees in 50 countries and provides Taiwan customers fastest services in Taipei, Hsinchu, Taichung, Tainan, and Kaohsiung.

蔡司集團是世界光學和光電學技術 的領先企業,作爲光學領域的先驅, 以其解決方案引領光學世界,促進技 術的進步。蔡司集團研發、製造並銷 售工業測量與品質解決方案、生命科 學與材料研究之顯微鏡解決方案、眼 科與外科之醫療技術解決方案、以及 蔡司光學消費產品,包含眼鏡鏡片、 電影和相機鏡頭、雙筒望遠鏡。蔡司 集團總部設立在德國西南部的奧伯 科亨市,全球超過35.000員工,並在 50多個國家設立分公司。在台灣,蔡 司集團於台北、新竹、台中、台南 和高雄設有辦公室,提供客戶 最即時、快速的服務網路。



As a foundation-owned company, ZEISS Taiwan cooperated with sustainability and business success are inextricably linked at ZEISS. Sustainable added value is an integral part of the company's business activity, which focuses on providing innovative solutions that contribute to positive development in society and enable long-term, profitable growth. ZEISS understands that growth is only possible in an intact environment that is open to innovation. Only companies that respect the needs and motivations of others particularly customers, business partners, employees and local communities – and cooperate with them on an ongoing basis can achieve long-term business success.

The approach ZEISS takes to address, implement and integrate the requirements for responsible and sustainable business practices in its day-to-day operations is divided into five fields of action: integrity and compliance, products and value chain, employees, environment, and social engagement. ZEISS Taiwan committed in environment and social engagement, especially in eye healthcare and public resource sponsorship during COVID-19 breakout in Taiwan.

medical service team from Taipei Hospital, Ministry of Health and Welfare, to provide local community eye health check with ZEISS VisuScout. The primary screening was highly recognized and appreciated among the patients over 60+ years; it found out 33% AMD (age-related macular degeneration) and suspected glaucoma. Via the eye health check, these diseases are early detected. The elderly could be covered by healthcare system in early stage, effectively preventing these diseases from further deterioration. This program was also awarded Bronze medal in PwC's Sustainability Impact Awards.





Sustainability and business success are inextricably linked at ZEISS. 企業永續發展與商業成功對蔡司集團而言是不可分割的議題。

During the COVID-19 period, ZEISS Taiwan not only provided the digital educational package to facilitate trade bonding with consumers, but also led the optical channel to provide the sponsorship to the frontline professional crew through ZEISS resources, including cleaning solutions, blue light/ABAV lenses and face masks, to Taipei City Government, New Taipei City Government, National Police Agency, and 40+ hospitals and clinics nationally to support 1,500+ professionals and doctors.

作為基金會所有的公司,企業永續發展與商業成功對蔡司集團而言是不可分割的議題。企業永續發展是公司經營管理的重點之一,目標在提供有助社會發展並實現長期盈利增長的創新解決方案。蔡司集團深知,永續成長必須建基在制辦院的完整環境,只有尊重他人(尤其是客戶、業務合作夥伴、員工和當地社區)的需求和動機,並願意持續與他人合作的公司,才能取得長期的商業成功。

蔡司集團在解決、實施和整合企業社會責任與追求永續發展的方法分為五個行動領域:誠信和合規、產品和價值鏈、員工、環境和社會參與。而蔡司台灣持續致力於環境教育與社會參與兩大領域,尤其是視力衛生保健與Covid-19疫情的公益議題。

蔡司台灣與衛生福利部台北醫院合作,透過蔡司手持式眼底攝影儀VisuScout,提供社區長者公益視力健檢,幫助60歲以上的長輩早期篩檢眼底視網膜相關病變,其中33%長輩發現老年性黃斑部病變,3%長輩發現疑似青光眼疾病,透過公益健檢將長輩提早納入醫療關懷網路,避免疾病進一步惡稅,這項活動也獲得2021第五屆資誠永續影響力銅牌獎。

Covid-19疫情爆發期間,蔡司除了 建置數位教育課程,協助一線驗光 師提供最新視力保健資訊給台灣 民眾外,也提供護目鏡、鏡片清潔 組、銀離子抗菌鏡片以及口罩等抗 益物資,給台北市政府、新北市政 府、警政署與全台40多間醫院與診 所,協助1500多位前線醫護人員於 前線抗戰,與全台民眾共同抗疫。

科思創 covestro

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2015



Employees in Taiwan 員工人數 400



Industry 產業 Chemicals 化學



Website 官網 www.covestro.tw

Company Description 公司介紹

Covestro is one of the world's leading manufacturers of high-quality polymer materials and their components. With its innovative products, processes and methods, the company helps enhance sustainability and the quality of life in many areas. Covestro supplies customers around the world in key industries, such as mobility, building, and living, as well as the electrical and electronics sector. In addition, polymers from Covestro are also used in sectors such as sports and leisure, cosmetics and health, and in the chemical industry itself. The company is committed to becoming fully circular, and aims to become climate neutral by 2035.

科思創是全球領先的高品質聚合物 及其組分的生產商之一。藉由創新的 產品、技術和方法,公司在眾多領域 幫助促進永續發展和提高生活品質。 科思創在全球範圍為交通、建築、生 活以及電子電器等重要行業的客戶 提供服務。此外,科思創聚合物還應 用於運動休閒、化妝品和健康等領 域,以及化工行業本身。

> 公司致力於實現全面循環, 目標於2035年實現氣候 中和(範圍1和2)。



National Environmental Education website. The guidance of the fun Story Contest and interactive story and the voice-

Covestro Taiwan, the Ministry of Education, wpd Taiwan, and more than ten other organizations, including the German Institute Taipei and the German Trade Office Taipei, are jointly hosting an environmental education story contest for children aged 12 or under in Taiwan. We invite children to tell more people what is happening to our beautiful oceans and the planet on which we live, through their own voices. We also hope that children will learn how to do waste sorting and the concept of 3R (reduce, reuse, recycle), in order to protect our beautiful oceans together. Sign-up for the environmental education contest will be through Covestro Taiwan's free bilingual environmental education storytelling app and the official

and interactive story and the voiceover recording function inspires the children's curiosity in our current marine pollution issues, and teaches them the severity of these issues. Furthermore, the waste management and 3R information provided encourages the children to become young guardians of Earth, in the hope of cleaning the oceans. There are a total of 658 children from 107 schools across Taiwan and its offshore islands participating in this contest. The Popular Contestant Award voting phase also received up to 146,418 votes from 21,636 accounts. The third phase (the finals award ceremony) will be held on September 14, on the same week of the International Coastal Cleanup Day, hosted by the German Institute Taipei.



Storytelling App「用愛讓世界更精彩」APP

Rural Areas and Offshore Islands Environmental Education Outreach

Since 2017, Covestro has been working with national parks across Taiwan, the National Museum of Marine Science and Technology, the National Taiwan Science Education Center, the National Museum of Natural Science, the National Science

and Technology Museum, and the National Museum of Marine Biology and Aquarium, to promote the importance of marine conservation. The efforts have reached more than 38,185 children in Taiwan. Through dynamic and interesting stories and interactive stage props, children learn about the importance and necessity of protecting the ocean. In 2021 alone, Covestro has visited 16 schools in Taiwan, including ones located on offshore islands and the east coast, to host storytelling events and conduct environmental education outreach. Covestro hopes to plant seeds of becoming environmental guardians in the children's minds, through the story of the Young Guardians. The German Trade Office Taipei hosted the CSR promotional event at Kaohsiung Shanwei Elementary School at the end of 2021; Covestro was among the list of invited guests. Moreover, Covestro was 的聲音,讓更多人知道在我們生長 also invited by the German Trade Office Taipei to their second German Christmas Market; the environmental educational story became one of the market's opening day events.

Covestro Taiwan CSR Receives **Worldwide Recognition**

Not only is Covestro Taiwan frequently named among Foreign Enterprises on the CommonWealth Magazine's List of Excellence in CSR, but this environmental educational storytelling project also won the 2017 APAC Excellence Award, and placed first in the CSR Category. Furthermore, the Covestro Taiwan Grandparent-Grandchild Science Camp and MagicMaterial School were the biggest winners in the American PR News 2022 Social Impact Awards: placing first in the categories "Diversity & Inclusion Series", "In-House Diversity and Inclusion Campaign", and "Campaign by A Non-US Based Company". The Magic-Material School Program was even nominated by renowned consultant agency Gartner for its 2022 Global Enterprise Communications Award, becoming one of the six nominated programs in the world listed in the ESG, sustainability, diversity, equity, and inclusion category. The winner will be announced on the week of International Coastal Cleanup in Sept. 2022.



Environmental Education at the German Christmas Market 在德經處舉辦的聖誕市集上推廣環境教育

全國環境故事競賽

台灣科思創與教育部、達德能源以 及多達十餘個包括德國在台協會 德國經濟辦事處等單位聯合舉辦 了針對全台12歲以下孩童的環境 故事競賽,邀請小朋友們透過他們 的地球上,美麗的海洋發生了甚麼 事情,並且了解該如何一起透過垃 圾分類及環保3R的觀念,共同來 守護我們美麗的海洋。該競賽共吸 引來自本島與離島107所學校,658 位孩子參賽,人氣獎投票階段更有 21,636個帳號參與投票,累積總票 數高達146,418票。第三階段的決 賽頒獎,也將在9月14日,世界淨灘 日當周,於德國在台協會舉辦。

活動方式與對象:

- 一) 競賽的參加對象為全台12歲 以下的小朋友,採分組、分齡的方 式進行,組別分為個人組與團體組
- (二)個人組又分為小童組(8歲以 下) 與大童組(9-12歲); 團體組則 可跨齡或同齡參賽,一組限3-5人
- (三)故事競賽組別總共分為中文 故事創作、中文故事演說及英文故 事創作、英文故事演說,四大組別 各組別僅能報名一次,不得重複報

(四)111學年度,手語正式納入國 家語言法,此次競賽也特別增設啟 聰學校全國競賽專區

主協辦單位: 指導單位:教育部 主辦單位:台灣科思創 合辦單位:達德能源

協辦單位:德國在台協會、歐洲在臺 商務協會低碳倡議行動、德國經濟 辦事處、國際珍古德協會、營建署 及各國家(自然)公園、國立臺灣科 學教育館、國立海洋科技博物館、 國立自然科學博物館

科思創走進偏鄉與離島推動環境 教育

台灣科思創自2017年起,即持續與 全台國家公園、海科館、科教館、科 博館、科工館與海生館合作,持續 推廣海洋保育的重要,至今已觸及 全台超過38185名孩童,光在2021 年,即走入全台16所學校,包括離 島與東部學校,進行故事活動與環 境教育,期待透過小小地球守護者 的故事,在孩子們心中種下小小環 境守護者的種子。

台灣科思創CSR深受國內外肯定

環境故事計畫亦曾讓台灣科思創 於2017年獲得亞太卓越獎,為企業 社會責任組別的首獎得主。此外, 台灣科思創的祖孫科學營專案與 魔法材料學校專案在今年更一舉 拿下2022美國PR News「多元與 包容系列」「企業內部發想執行的 多元與包容專案」,與「非美國企業 的社會影響力專案」類別首獎得 主,成為此屆PR News社會影響力 獎全球最大贏家。其魔法材料學校 專案,更於五月獲得知名顧問公司 Gartner提名,為2022 Gartner 全 球企業溝通獎入圍企業之一,成為 其ESG、永續、多元、平等與包容領 域組別中的全球六件入圍專案之 →。得主將於2022年9月國際淨灘 日當周揭曉。



Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1980



Employees in Taiwan 員工人數 106



Industry 產業 Banking and Finance 銀行與金融業



Website 官網 www.db.com/taiwan

Company Description 公司介紹

Deutsche Bank provides retail and private banking, corporate and transaction banking, lending, asset and wealth management products and services as well as focused investment banking to private individuals, small and mediumsized companies, corporations, governments and institutional investors. Deutsche Bank is the leading bank in Germany with strong European roots and a global network.

德意志銀行為個人、中小型公司、企業和機構投資者提供零售及私人銀行業務、企業及交易銀行業務、貸款、資產管理以及重點投資銀行業務。德意志銀行是德國最主要的銀行,擁有深厚的歐洲根基和全球網絡。



Our corporate social responsibility strategy is to help enable economies and communities to prosper, focusing on education, enterprise and community development. By doing this, we aim to create a positive impact for people and society at large.

Our Born to Be youth engagement projects empower the next generation, foster new skills and provide them with the opportunity to follow their passion and achieve their full potential.

The pandemic has had a catastrophic effect not only on the physical, but also on the mental health of people across the world, particularly more so for the youth. Last year, as part of our Born to Be programme, we launched #NotAlone, investing in projects to support young people's mental health, we also involve our employees to deepen the impact through a charity steps challenge.

In Taiwan, our staff took a total of 5 million steps to support Lohas Children's Home, which provides care to vulnerable children. Our funds were used to further strengthen its mental health programme for the children through one-on-one professional psychological counselling.

我們的企業社會責任致力於協助 推動經濟和社區繁榮發展,專注於 豐富教育,企業和社區成長,藉此 為人類和社會創造正面及積極的 貢獻。

我們的「Born to Be」專案賦予下一代動能,激發年輕人的活力,培養新的技能,並依照他們的喜好提供充分發揮個人潛力的機會。

新冠肺炎疫情對全世界人民的身心健康都產生了巨大的影響,特別是對於年輕人。在去年,我們「Born to Be」專案企劃啟動了#NotAlone的活動,守護青少年的心理健康,我們亦透過讓員工參與步行挑戰的公益活動進一步深化對青少年身心健康的重視。

在臺灣,我們的員工用行動來支援樂活兒童之家,為提供給弱勢兒童更好的照顧,我們行走了共500萬步並將所募得的資金提供兒童一對一的專業心理諮詢,強化對兒童心理健康照顧的行動方案。





Today, our local network spans 14 markets.

From past to future, we've grown together with Asia Pacific.

#PositiveImpact

For 150 years Asia Pacific and Deutsche Bank have grown together, moving from old to new and from past to future. The longevity of our presence and the local insight that comes with it are why we've been a trusted partner to our clients here for so many years.

We are proud to have contributed to the rise of this region, which has done so much to power our success in return.



Deutsche Bank

Watch the film at db.com/Apac150

DAS

Environmental Experts.

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2005



Employees in Taiwan 員工人數 270



Industry 產業 Semiconductor Industry 半導體業



Website 官網 www.das-ee.com

Company Description 公司介紹

DAS Environmental Experts is a leading environmental technology company focused on the developing and manufacturing of waste gas and wastewater abatement systems serving main technology industries such as semiconductor, solar, FPD and LED. With our innovative solutions we create balance between industrial growth and the preservation of natural resources.

達思公司是一家領先的環保科技公司,專注於研發並生產技術領先及穩定可靠的廢氣及廢水處理設備,以服務半導體、太陽能、面板及LED等主要科技產業的客戶。透過於廢氣與廢水處理領域多年創新技術累積,DAS在工業成長及保護天然資源間創造了平衡的立足點。



PURPLE INNOVATIONS FOR GREEN MANUFACTURING

In addition to developing and manufacturing products for environmental protection,

we put emphasis on our social commitment. To our employees worldwide we offer a wide range of benefits including offers for health management and professional trainings. Together we share our success with the society by supporting local projects related to environment and education.

In Hsinchu, Taiwan we support the "food forest" – an international sustainability action – of General Village by WUTONG FOUNDATION. Through a participative approach and educational programs, the public becomes part of the eco-friendly program which demonstrates a sustainable lifestyle.

At our HQ site in Germany, DAS supports social projects of employees. Furthermore we are partner of Jugend Forscht, a scientific compe-

tition encouraging and supporting talented achievers in the areas of science, technology, engineering and mathematics (STEM). As one of the related measures, we have equipped an environmental laboratory at a Dresden highschool.

>> Sustainability is our purpose 永續發展是我們的目標

除了開發與製造各種環保產品,我們同時重視我們對社會的承諾。我們為全球員工提供廣泛的福利,包括健康管理和專業培訓。通過支持子公司當地與環境和教育有關的本地項目,我們共同與社會分享我們的成功。

在台灣新竹我們贊助由梧桐基金 會推廣的「將軍村食物森林友善循環」。透過漸進式參與,培養大眾成 為友善環境的實踐者,創造可永續 的城市生活。

在德國總部,DAS提供員工的多種社會福利。此外,我們也是Jugend Forscht計劃的合作夥伴,Jugend Forscht是一項科學競賽,目的在鼓勵和支持在科學、技術、工程和數學(STEM)領域的傑出成就者。為支持該計劃,我們贊助德累斯頓高中一座設備完整的環境實驗室。





Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1994



Employees in Taiwan 員工人數 210



Industry 產業 Specialty Chemicals 特種化工



Website 官網 corporate.evonik.com/en

Company Description 公司介紹

Evonik is one of the world leaders in specialty chemicals. The company is active in more than 100 countries around the world and generated sales of €15 billion and an operating profit (adjusted EBITDA) of €2.38 billion in 2021. Evonik goes far beyond chemistry to create innovative, profitable and sustainable solutions for customers. Today around 33,000 employees work for Evonik.

贏創是一家全球領先的特種化工企業,業務遍及全球100多個國家和地區,2021年,創造了約150億歐元的銷售額,營業利潤達23.8億歐元。我們以「超越化學邊界,引領美好未來」為企業使命,為客戶提供創新、增長性和可持續的解決方案。我們全球約有33000名員工。贏創在台灣擁包一個位於台北的辦公室以及一個位於桃園的工廠(國聯矽業化學(股)公司),共有約210名員工。贏創在台灣稅人對人人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。贏創在台灣稅人,其有約210名員工。



Responsibility and economic success are inseparable at Evonik. That is why sustainability is being integrated fully and systematically into all elements of the strategy. Social commitment has a firm place in Evonik's corporate culture and our understanding of values. We concentrate our social commitment on social projects, education and science, culture, and sports.

In Taiwan, with an aim to better foster science education among kids, Evonik supports an educational program for school children. The program was initiated by German Trade Office (GTO) and held at San-Wei Elementary School in Kaohsiung. We tailored and presented a 40-minute class with topic on sustainability. Let kids learn the impact of human behaviors on climate change.

"We believe a meaningful corporate social responsibility (CSR) program is one that involves local communities and help them understand and sustain a better standard of liv-

ing," said Wei Kiat Tan, president of Evonik Taiwan. "We are pleased to have the chance to bring sustainability concepts to the young generation."

對贏創而言,承擔責任與經濟成功密不可分。為此,贏創已將可持續發展全面、系統地納入企業戰略的方方面面。社會責任在贏創企業戰略的方方面面。社會責任在贏創企業們人與價值觀中佔有重要地位。我們勇於承擔社會責任,並將此視為對社會可持續發展的貢獻。總體而言,我們的社會責任項目主要集中在教育和科學、社會項目、文化和體育領域。

在臺灣,為了更好地促進針對兒童的科學教育,贏創參與由德國經濟辦事處主辦的活動,一同前往高雄汕尾小學實踐企業社會責任。我們為孩子們制定了一個40分鐘的科普課程,幫助孩子們瞭解「可持續發展」的概念。在課堂上,贏創員工志願者通過有趣的互動方式帶領孩子們瞭解,善待我們所居住的環境,是環境保育及推動永續發展的不二法則。此外,孩子們還可以通

過遊戲模擬北極熊的生活領域 正在漸漸地縮小中,瞭解人類 行為對氣候變化的重大影響。

「我們希望通過企業社會責任 活動與當地社區保持交流,支 援他們的發展。」台灣贏創董事 長陳偉傑表示,「通過本次活 動,我們很高興有機會將可持 續發展理念傳遞給年輕一代。」





caring for life

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2002



Employees in Taiwan 員工人數



Industry 產業

Pharmaceutical, clinical nutrition and medical devices 藥品、營養食品與醫療器材



Website 官網

www.fresenius-kabi.com/



Fresenius is a global healthcare group offering high-quality medical products and services for dialysis, hospitals, and outpatient treatment. With over 300,000 employees in more than 100 countries around the globe. Fresenius Kabi is part of Fresenius group and specializes in medicines and technologies for infusion, transfusion and clinical nutrition. FK provide products and services for the care of critically and chronically ill patients.

費森尤斯卡比為一間母公司位於德 國的Fresenius全球醫療保健公司, 專精於注射劑、麻醉止痛、腫瘤製劑、 血液透析、臨床營養等藥物及相關醫 療器材,是醫療儀器及輸血技術領域 的領導供應商。我們提供全方位產 品,包括靜脈注射藥物、輸液治療、臨 床營養及相關醫療儀器,特別是臨床 上急重症患者的治療。2019年,我們 的生物相似藥產品開始上市,將持續 研發以腫瘤和自身免疫性疾病為重 點的產品。我們秉持熱情與使命,關 愛生命,創造合作共贏,致力於為全 球醫護人員、患者及大眾提供高品質 的醫療保健產品和服務。



Fresenius Kabi Taiwan recently dispensers to improve the drinking formed the baseball team with employees from North, Central and South of Taiwan to play a ball game with the Sanguang National Elementary School Baseball Team in Fuxing District, Taoyuan City. As well as the Rakuten Monkey of CPBL, they had a full day at the Taoyuan International Baseball Stadium to realize the baseball dream activity.

Adhering to the concept of caring for life, Fresenius Kabi Taiwan is not only committed to providing high-quality drugs, medical equipment and clinical nutrition products in medical services, but also caring for the society and devoting itself to corporate social responsibility.

The General Manager, James Chiu, said that in addition to the running activity "Run for Cancer" for many years, last year he went to a remote town in Nantou to care for the elderly living alone; this year, he assisted Sanguang Elementary School in a remote town in Taoyuan by donating water water problems.

Sanguang Elementary School is located in a remote mountainous area in Fuxing District, Taoyuan City, about a 3-hour drive from Taipei. The Principal Zhang Yuying pointed out that there are about 50 students in Sanguang, which is an Atayal tribal elementary school. The donation of drinking water fountains makes the teachers and students feel warm. At the same time, it subsidizes the funds for the elementary school baseball team so that the team can continue to train young players.

On the day of the baseball event, in addition to arranging well-known



99 Seeing the smiles of young players on the court makes us feel more blessed to give than to receive.

在球場上看到小球員的笑容讓我們覺得施比受更有福氣。

Rakuten Monkey players to personally guide the junior baseball players and our teams.

"Taoyuan City is an area where base-ball is popular, but for Sanguang Elementary School, which is located in the back mountain, it is a baseball desert." Pan Zhifeng, coach of the Sanguang Elementary School base-ball team, said that because of the epidemic and the remote location, even if children are serious in school training, it is difficult to have the opportunity to communicate with other baseball team games. Through this activity, let the children apply what they have learned on the mountain, take this opportunity to play games

on this formal court and get guidance from professional baseball players, so that they can strengthen their passion and confidence in baseball and make them more active in learning.

"Seeing the smiles of young players on the court makes us feel more blessed to give than to receive." James said that the core value of Fresenius Kabi Taiwan is "caring for life", and this event is not only for helping children's baseball dream, in the pro-

cess of Fresenius Kabi's baseball game and competition, fulfilled the dreams of this company's colleagues, and at the same time gathered the centripetal force of the employees. FK's baseball team will continue to practice in the future, and look forward to meeting the Sanguang Elementary School players again, encourage their aspirations and moving towards their dreams together.



台灣費森尤斯卡比公司近期由北中南員工組成「費叔叔棒球隊」,與桃園市復興區三光國小棒球隊進行一場以球會友,攜手職棒樂天桃猿隊在桃園國際棒球場展開一整天的棒球圓夢活動。

堅守著關愛生命的理念,台灣費森 尤斯卡比公司除了致力於提供高 品質藥物、醫療器材及臨床營養產 品於醫療服務,同時也關愛社會, 投身企業社會責任。 族部落國小,飲水機的捐贈讓師生 倍感溫暖,同時資助國小棒球隊經 費,讓球隊能繼續培訓小球員們。

活動當天,費森尤斯卡比公司除了安排知名的樂天桃猿隊球員王溢正、林立、林承飛、賴鴻誠親臨指導費叔叔與三光國小棒球員球技外,友誼賽也邀來樂天女孩與吉祥物大聖及猿氣小子開場助興,比賽時更由知名球評徐展元加持,讓整場比賽直逼正規棒球賽規格。

「在球場上看到小球員的笑容讓我們覺得施比受更有福氣。」 邱建智總經理表示,台灣費森尤斯 卡公司的宗旨為「關愛生命」,此次 活動不只是圓了小朋友的棒球夢, 更是在費叔叔隊訓練及比賽的過程圓了公司同仁的夢,同時凝聚了 員工向心力。將來費叔叔棒球隊也 會繼續練習,並期待與三光國小球 員們再次相會,一起堅持初心,朝 夢想持續前進。



台灣費森尤斯卡比總經理邱建智表示,除了連續多年的「為癌而跑」路跑活動;去年到南投偏鄉關懷獨居老人;今年更是協助桃園偏鄉三光國小,捐助飲水機幫助解決全校飲水問題。

三光國小位於桃園市復興區的偏遠山區,從台北驅車需要約3小時車程。校長張玉英指出,三光國小全校學生共約50人,是一間泰雅



Deutsches Wirtschaftsbüro German Trade Office Taipei

德國經濟辦事處

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1981



Employees in Taiwan 員工人數 16



Industry 產業

Foreign Representative Organization 駐外代表機構



Website 官網 www.taiwan.ahk.de

Company Description 公司介紹

The German Trade Office Taipei is part of the global network of the German Chambers of Commerce Abroad (AHKs) at 140 locations in 92 countries around the world, which offer their experience, connections and services to German and foreign companies. AHKs are located in all countries which are of special interest for German companies. In Taiwan, we act as an intermediary between German and Taiwanese businesses and promote exchange between both economies.

德國經濟辦事處為德國工商總會在全球92個國家,140個地點之駐台代表處,構成緊密的德國駐外商會網。作為德國企業在台拓展業務的重要橋梁,德國經濟辦事處旨在推動台德之間的商務發展,積極促進雙邊貿易。



On November 16th, 2021, the German Trade Office Taipei (GTO) hold in a partnership with several German companies a one-day educational activity at the San-Wei elementary school in Kaohsiung. As the official representative of the German industry in Taiwan, the GTO is taking the corporate social responsibilities of German companies very seriously and is trying to promote it through practical activities. Since German companies are very active in Taiwan, they are deeply embedded in Taiwan's society as well. German companies are aware of their corporate responsibilities they have and therefore, they are willing to actively give something back to the Taiwanese society. In total, eight German companies

participated at the educational day. They designed a specific curriculum according to their social business philosophy to pass education to the next generation. Kaohsiung is an ideal location for many German companies and therefore, San-Wei elementary school was chosen to build a foundation of

a long-term partnership between the businesses and the people in the area. It was the first time that the GTO was bringing companies in a local school together to start a fun-based educational program that hopefully will set an example for other companies.

Aside from GTO's Chief Representative and Executive Director Mr. Axel Limberg and the principal of San-Wei Elementary School Mr. Po-Chien Tzeng, Director General of Education Bureau from Kaohsiung City Government Dr. Wen-Pin Hsieh also joined the GTO CSR Day to show the bureaus support for the CSR activities by German companies.

The program included educational and sporting activities with the chil-



dren as well as an introduction about Germany and the German culture. Additionally, some art games like painting or paper-cutting were held. The eight German companies offered a large spectrum of different educational activities. Covestro explained the importance of marine conversation and how it works to the children. Bosch outlined the impact of climate change and the measuring of a carbon

footprint on earth to the children. Remondis organized some group games to help children to learn about waste recycling and how they can reduce waste in their daily life. Merck hold some chemical experiments with fifth and sixth graders, and BASF taught the importance of environmental protection through chemical experiments. Wpd held an educational program about green energy and laid the foundation to support a sustainable energy production. Last but not least, the Borussia Academy offered soccer lessons to the students to promote their social and athletic skills.

As the German Trade Office Taipei, we hope to repeat such a program and promote the adoption of corporate social responsibility among employers in Taiwan.



台灣德國經濟辦事處於2021年11 月16日帶領許多德商前往高雄汕 尾國小,舉辦為期一日的趣味教育 活動,一同實踐企業社會責任。作 為德商在台的代表機構,德國經濟 辦事處希望透過舉辦實際活動落 實並促進德商的社會責任。由於德 國企業在台灣非常活耀,已深耕在 地多年,他們推動各式各樣的企業 社會責任專案,展現融入奉獻台灣 的決心,善盡德國企業的社會責 任。在這為期一天的教育活動中, 共八間德國企業依據他們的社會 企業哲學設計課程並傳遞經營理 念給下一代。德經處選擇汕尾國 小,在於高雄市是許多德商設立據 點的理想之地,對於未來經貿發展 以及促進與當地民眾合作,都能打 下良好的基礎。這是德經處首次帶 領德商進入校園進行趣味教育活 動。

此次的企業社會責任教育活動除了德國經濟辦事處的首席代表暨處長林百科先生以及汕尾國小的校長曾博健先生會一同參與外,也特別邀請高雄市政府教育局謝文斌局長蒞臨參觀與致詞,展現對德商企業社會責任專案的支持。

德經處透過此次CSR專案,以歡 樂、有趣的教育和運動方式帶領學 生們認識德國與德國文化。此外, 也舉辦像繪畫、剪紙等藝術課程。 八間德商提供了多樣化的教育活 動。科思創透過海洋保護故事喚起 學生們對環境問題的重視與好奇; 台灣博世向孩子們介紹氣候變遷 的影響與地球碳足跡的測量;環保 服務公司瑞曼迪斯以分組遊戲讓 學生們學習垃圾分類的知識與重 要性,以及如何減少日常生活的浪 費。默克帶領高年級學生進行化學 實驗,認識光與影的特性;巴斯夫 透過親手做化學實驗,讓學生們了 解到環境保護的重要性;離岸風電 領先開發商達德能源將透過動手 做活動,奠定小學生綠能教育的基 礎;最後,Borussia Academy 帶 領汕尾國小的學生們一同體驗德 國最著名的球類運動 一 足球,提 升孩子們的社交與運動技能。

德經處期盼能持續舉辦這樣富有教育意義的計畫,推廣在台活躍的德國企業,其身為雇主落實企業社會責任的重要性,並建立起社會與經濟的橋樑。



HXFELE

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2000



Employees in Taiwan 員工人數 26



Industry 產業 Hardware 五金品



Website 官網 www.hafele.com.tw/en/

Company Description 公司介紹

Häfele Taiwan has Taiwan headquarter in Taipei in 2000 and as part of Häfele conglomerate founded in Germany. Häfele mainly serves real estate developers, furniture industry, architects, cabinet manufacturers and distributors, etc. The products cover architectural hardware, furniture hardware, electronic access control systems and lighting systems. We have a design and manufacture brand. Also, we have won several product designs awards to make Häfele a leading hardware solutions provider.

台灣海福樂國際股份有限公司是德國海福樂集團在2000年於台北設立台灣地區總部。海福樂主要服務於房地產開發商、家具行業、建築師、櫥櫃製造商和經銷商等,產品涵蓋建築五金、家具五金、電子門禁系統和照明系統。我們擁有設計和製造品牌,並獲得了多項產品設計大獎,使海福樂成為五金的領導品牌。



Häfele Taiwan successfully held the first student competition for interior design with Taipei City Government last year. By working with Taipei City Government, we were happy to get a real-life project, designed for public building apartments - Social housing. Students can have a chance to work on the space they might really live in in future.

This year we hold the second student competition with the New Taipei City Government and three universities- National Taipei University of Technology, National Tsing Hua University and China University of Technology. Besides, there will be a three-day exhibition on the first floor of the New Taipei City Hall for students.

海福樂去年與台北市政府成功舉辦了首屆室內設計學生競賽,通過與台北市政府的合作,我們很高興有一個真實的項目-公共建築的社會住宅,讓學生可以有機會設計他們未來可能真正居住的空間。今日,他們未來可能真正居住的空間。今日,他們未來可能真正居住的空間。今日,也會對大學共同舉辦第二屆國海福樂全國學生設計競賽。此外,將為獲獎學生舉辦為期三天在新北市政府一樓的展覽。

收件日期:

2022/11/18 (17:00)

人氣獎線上投票:

2022/11/24~12/08

展出日期:

2022/12/14~12/16 (9:00~17:00)

頒獎晚會:

2022/12/16 (17:00)



Hoechster Porzellan-Manufaktur 1746 Limited 赫斯特瓷器有限公司



Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2021



Employees in Taiwan 員工人數 17



Industry 產業 Art



藝術 Website 官網



www.hoechster-porzellan.de/en/



Höchster Porzellan-Manufaktur since 1746. With unrestrained creative freedom, the pursuit of a warm and moist feel, and the rigorous and exquisite craftsmanship, we have created a series of works that can withstand the test, and also created the brand spirit of the Höchster Porzellan-Manufaktur "Fascinating porcelain", in order to persist in this endurance. The value of, always maintain German production, small-scale operation, and spread German aesthetics all over the world.

德國赫斯特瓷器,從1746年展開序幕。以奔放的創作自由、溫潤手感的追求以及嚴謹精湛的工藝傳承,打造系列經得住考驗的作品,也創造出德國赫斯特瓷器「夢幻白瓷」的品牌情,始終維持德國生產、小規模營運,將德式美學遍及全球。德國赫斯特瓷器將瓷器作為媒介,以夢幻白瓷為器將瓷器作為媒介,以夢幻白步差為名,使觀眾在觀賞瓷器時,也同步進行自我探索,讓整個德國赫斯特的瓷器世界轉化成一種對於有機體的詩意。



As one of the top three porcelain manufacturers in Europe, Höchster Porzellan-Manufaktur is a century-old historical brand in Germany known for making "Fascinating porcelain." Arriving in Taiwan for the first time ever, the brand now hopes to establish its Asia development center here.

In collaboration with ONE ART Taipei 2021, it held the "Porcelain Art Charity Auction Event". Inspired by the legendary German writer Johann

Wolfgang von Goethe and three of his best-known works, the charity auction featured limited edition "golden ox porcelain" in three hand-painted designs by German artisans.

The auction garnered a total of 1.18 million NTD, which was donated in full to The Alliance Cultural Foundation to support cultivation of the arts in rural areas.

By continuing the brand's century-old legacy and facilitating an exchange between Eastern and Western art, sustainable art and cultural education can now be implemented through real action.

歐洲三大瓷器之一,被譽為「夢幻白瓷」的德國百年國寶品牌「Höchster赫斯特瓷器」首次登入台灣,欲以台灣為亞洲發展中心,攜手「ONE ART Taipei 2021藝術台北」舉辦「夢幻白瓷藝術歷色」等別,特別以德國傳奇作家-歌德的三大知名作品為靈感,搭以德國藝術職人手工彩繪之三款全球限量一號版-「白瓷金牛」為標的,希望在牛年開春帶給大家祝福,傳遞希望,將藝術種子撒向台灣每一個角落之正向能量。



而此次拍賣所得高達118萬元將全數捐贈給「台灣公益平台文化基金會」,落實在偏鄉藝術培養上,延續品牌的百年底蘊和東西藝術的交流,以具體行動深耕藝術文化之永續教育。



Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2002



Employees in Taiwan 員工人數 62



Industry 產業

Machinery Components 機械零件



Website 官網 www.igus.com.tw/

Company Description 公司介紹

igus is a Germany-based company with 35 subsidiaries worldwide and 4,000 employees abroad. Our products - energy chain, chainflex, iglidur, drylin, dryspin, xiros, igubal, bar stock, PRT, low cost automation, 3D printing, smart plastics are used in different kind of industrial sectors. More than five decades of experience and research with motion plastics in the industry's largest laboratory (3,800m²) have led to tribo-optimised polymer that fulfill our promise: Tech up, Cost down. It's our job.

台灣易格斯為igus GmbH在台子公司,致力於耐磨工程塑膠產品的開發和研究,實現我們對客戶的承諾:「精進技術、降低成本、延長產品使用壽命。」經過50多年的不斷努力,igus拖鏈系統、耐彎曲電線電纜、工程或整層調軸承、免上油線性滑軌、高裡型膠自動化、3D列印耐磨線材、高達型水值動化、3D列印耐磨線材、高等產業。在德國科隆總部,我們擁有此。3,800m²業界最大測試實驗室,每年也3,800m²業界最大測試實驗室,每年也3,800m²業界最大測試實驗室,每年也3,800m²業界最大測試實驗室,每年的安全性及經濟效益。



During the outbreak of the epidemic, igus Taiwan donated more than 3,000 medical masks and more than 1,000 face shields to social welfare organizations and hospitals. In addition, we also invite colleagues, clients, and media friends to write their thoughts, and hope to spread the warmth of love farther



"Plant" for longer life. We are on track to achieve the goal of carbon neutrality and have donated 2,200 trees to the National University of Taiwan's Research and Experimental Forest. 1,100 Zelkova and 1,100 incense cedars were planted in a total area of 1.5 hectares in Lugu and the total carbon sequestration is about 18.15 metric tons.

Make a contribution towards the reduction of plastic waste and the improvement of recycling in industry. We also continue to implement the

"chainge recycling program", which aims to reduce plastic waste and achieve sustainable development. We collect the returns with the goal to maximize recycling, no matter which manufacturer they came from. And reward your commitment with an igus voucher based on the weight of the chain sent to us.

「易」起為防疫共同努力,送愛心齊抗疫!疫情爆發期間,台灣易格斯持續邁開公益腳步,向有需要的醫療單位、社福機構免費捐贈了超過3,000個醫療級口罩和1,000多個面罩。除此之外,我們也邀請同事、客戶、媒體朋友手寫心意,集結更多的溫暖,為社會加油打氣,希望讓愛的暖流擴及得更遠。

"Plant" for longer life. 我們正走 在實現碳中和的目標上,台灣易格 斯攜手台大實驗林展開植樹計畫, 已種下1,100株臺灣肖楠和1,100 株櫸木的原生樹苗,面積達1.5公 頃,總固碳量約18.15公噸。未來也 計畫邀請客戶一起響應,以客戶的 名字種樹,透過每一個認養,響應 植樹造林,讓地球少一些「碳」息。 此外,我們也持續推行「chainge 拖鏈回收計劃」,目的是減少塑膠 廢料,實現可持續發展。無論是 igus易格斯或是其他製造商的廢 棄拖鏈,都可以寄送給我們進行回 收再利用。客戶不僅可以省去處理 成本,根據寄送的拖鏈重量,igus 易格斯將提供專屬優惠券,可用於 下次購物。



KÄRCHER

德國凱馳

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1996



Employees in Taiwan 員工人數



Industry 產業

Full Range Cleaning Equipment 全系列清潔機器設備



Website 官網

www.kaercher.com/tw

Company Description 公司介紹

Kärcher Group is the largest cleaning equipment manufacturer in the world. It has been established for 87 years. Kärcher Taiwan is a 100% investment and a shareholding subsidiary of the Kärcher group in Taiwan. It has been 26 years in Taiwan. Kärcher has been deeply rooted in the markets with professional cleaning equipment and the most high-quality products such as cold and hot water high-pressure cleaner, scrubber, sweeper, high-pressure steam cleaner, carpet cleaner, vacuum, municipal sweeper, and so on Today, it has become the preferred brand for consumers when cleaning. German technology makes products superior in quality and durability.

德國凱馳集團做為全球最大的清潔 設備製造商,創立迄今87年,凱馳台 灣為德國凱馳集團在台設立百分之 百投資與持股的子公司。深根台灣至 今已26年,以冷熱水高壓清洗機、洗 掃地機、蒸汽清洗機、地毯清洗機、吸 塵器、城市掃街車等專業的清潔設 備,深耕市場,時至今日已成為消費 者在清潔時的首選品牌。德國工 藝,優質耐用。



tivity

Since 2015, Kärcher group has launched "Thank your cleaner day" (TYCD) in its branches in 72 countries around the world on the Wednesday of the third week of October every year to commend the hard-working cleaning practitioners around the world. By 2019, 33 countries have participated in the promotion.

On October 20, 2021, in order to thank the first-line cleaning workers for their hard work, especially for the work of epidemic prevention and cleaning in important places in Taiwan during the epidemic prevention period. Kärcher Taiwan held the Thank your cleaner day in Taiwan for the first time, praising 15 excellent cleaning workers in Taiwan, including hospitals, airports and railway transportation and so on. The chairman and vice chairman of Sincere group, the largest cleaning company in Taiwan, were invited to present the award together to express their gratitude to the cleaning workers.

BCC Christmas Air Charity Sale Activity

Kärcher Taiwan also pulls out all the stops in helping vulnerable people.

2021 Thank Your Cleaner Day Ac- In December 2021, Kärcher Taiwan cooperated with BCC Radio in the Christmas Air charity sale activity. Specially donated five high-end high-pressure steam cleaners SC4 as charity items, and donated all the proceeds to vulnerable people.

Best Radio Public Benefit Concert

In March 2022, Kärcher Taiwan cooperated with Best radio to sponsor the outdoor public benefit concert that was held in Xindian sunlight park. In addition to sponsoring the event gifts, Kärcher Taiwan also has an interesting booth activity " Kärcher Cup football game" at the booth, which allows adults and children to participate and interact. Make public welfare activities more fun.



2021 感恩清潔日活動

德國凱馳集團2015年起在每年10 月第三周的星期三,於全球72個國家的分公司發起推動「Thank Your Cleaner Day」(簡稱TYCD感恩清潔 日),以表彰世界各地辛勤工作的清潔從業人員,到2019年已有33個國家參與推廣。

2021年10月20日,德國凱馳集團為 感謝第一線清潔從業人員的辛勞付 出,尤其防疫期間擔負台灣重要場 所的防疫清潔工作,在台首次舉辦 TYCD感恩清潔日,表揚包括醫院、 機場、鐵路運輸等在全台各地服務的 15位績優清潔從業人員,並邀請國內 最大清潔公司集團信實集團董事長 及副董事長一同頒獎以表達對清潔 人員的感謝。

中廣聖誕空中義賣

德國凱馳在幫助弱勢族群上也不遺餘力。在2021年12月與中廣電台合作聖誕節的空中義賣活動。特別捐出家用高階款高壓蒸汽清洗機SC4五台作為義賣品項,並將義賣所得全數捐出給弱勢團體。

好事公益音樂會

在2022年的三月,與好事電台合作, 贊助在新店陽光河濱公園所舉辦的 戶外公益音樂會。德國凱馳除了贊助 活動禮物外,在活動現場也有趣味的 攤位活動"凱馳杯足球吹吹樂"的趣 味遊戲,讓現場的大人與小孩參加與 互動。讓公益活動更增加許多樂趣。











KUEHNE+NAGEL (



Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1968



Employees in Taiwan 員工人數 250



Industry 產業

Supply Chain Management and Logistic Consulting 運輸和儲存



Website 官網

https://tw.kuehne-nagel.com

Company Description 公司介紹

Kuehne + Nagel shape the world of logistics with a strong determination to connect people and goods through innovative and sustainable logistics solutions.

By anticipating challenges and applying our visionary mindset, we advance global trade and bring communities together. Kuehne + Nagel Taiwan, as part of the network, takes the spirit and carry forward locally.

We believe in contributing to the world around us and thus being a part of something greater.

德迅集團秉持深化人們與物品連結 的決心,透過創新與永續物流方案, 一步步朝目標邁進。

藉由危機的洞察與預測,超前佈屬全球貿易,確保一體同心。台灣德迅,作為集團網絡的一員,肩負核心精神,在地深耕。作為全球物流合作夥伴,德迅相信能為世界做出貢獻,透過我們將世界各地的人們和社區緊密聯繫在一起。



In the spirit of our corporate social responsibility, Kuehne + Nagel Taiwan is taking actions to give back to the society. In October 2021, we held a book donation event for books, and the announcement was followed by a generous response and donation from our colleagues. In the end, Taiwan donated a total of 157 books of all kinds. In addition to helping these books find new owners and promoting the reuse of the old books.

Kuehne + Nagel Taiwan is also committed to the reduction of CO2 emissions. In 2021, we have encouraged our colleagues to not consume meat every Monday, and distributed 300 sets of eco-friendly tableware, 1000 sets of eco-friendly straws, and 1000 eco-friendly shopping bags to our customers and colleagues. Up to 40,000 kg of CO2 emission can be reduce through these actions.

Kuehne + Nagel Taiwan adopts corporate social responsibility and turn it into physical activities implemented locally. Events, such as beach cleaning, donations of blood, food, second-hand clothing, books,

and shoes, are put into practices in yearly basis minimum. We're looking forward to providing a better world to our next generation.

台灣德迅肩負總公司的企業社會 責任精神,用具體行動反饋於這片 土地與社會。面對疫情嚴峻的2021 年,仍澆不熄我們對社會公益的熱 情。2021年10月,我們熱切地舉 情。2021年10月,我們熱切地舉 所遇針對二手書籍的捐書活動小地舉 所 與活動公告隨之而來的,是同仁明 盛情的響應與捐贈。最終,Taiwan 共捐贈了157本形形色色的書籍。 除了幫助這些書籍找到新的主人, 促進物品的再利用外,也期望這閱 讀它們的新主人有更多對未來的 啟發。

台灣德迅亦同樣致力於推行二氧 化碳的減排。在過去一整年內,我 們大力鼓勵同事每周一不食用肉 類,並且發放總計300組的環保餐 具,1000組的環保吸管與1000份 的環保購物袋給客戶與每位同仁。 透過這些行為,每年將可減少高達 40000公斤的二氧化碳排放量,為 地球的永續盡一份力量。

台灣德迅透過每年的淨灘、血液、 二手書籍、衣物、食物的捐贈等等, 以實際作為體現企業社會責任宗 旨。台北、台中、高雄三間辦公室, 皆不遺餘力,並期許為下一代營造 更好,更友善的世界。







Your Partner For German-Taiwanese Business

Knowledge Exchange and Economic Policy Support智識交流及經濟政策支援

We initiate thorough knowledge exchange on a high-ranking governmental level between Germany and Taiwan and support your company with economic policy issues.

我們在德國和臺灣之間,開啟政府高階層級的全面性知識交流,並在經濟政策方面為貴公司提供支援。

GTO German Business Alliance 德經處企業聯盟

The German Business Alliance unites companies under one business umbrella that stimulates the exchange between members, pools their interests, and offers themed professional events. 德經處企業聯盟將企業集結在一個商業保護傘下,激勵成員之間的交流,匯集其利益,並提供主題專業活動。

Tailor-Made Services that Cover Your Needs 客製化服務來涵蓋您的需求

No matter how big your company is, already well-established or newly founded, we support your company's business endeavors with tailor-made solutions.
無論貴公司規模大小,創立時間長久,我們都會用客製化方案盡力支援貴公司業務。

MERCK

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1989



Employees in Taiwan 員工人數~1,000



Industry 產業

Electronics, Life Science, Healthcare 電子科技、生命科學、醫療保健



Website 官網

www.merckgroup.com/tw-zh

Company Description 公司介紹

Merck is a leading science and technology company operating across life science, healthcare and electronics, with more than 60,000 employees coming from 142 nationalities. We provide solutions from advancing gene editing technologies and treating the most challenging diseases to enabling the intelligence of devices. We are committed to developing innovative technologies that has a positive impact on human life, while meeting social and environmental responsibilities.

全球領先的科學與科技公司-默克是一個橫跨醫療保健、生命科學與電子科技三大領域的企業,約有60,000名員工,分別有142個國籍。從推進基因編輯技術發展,到醫治最難對抗的疾病,甚至是發展未來智慧裝置,默克致力開發為人類生活帶來正面影響的高科技,並在每一項行動都在實踐環境永續及社會參與的承諾,持續打造與社會及環境共好的企業模式。



Merck has been advancing human progress with our curiosity for over 350 years. Through our 3 sustainability focused goals: to stay dedicated to human progress, create sustainable value chains, and reduce our ecological footprint, we are fulling our commitments for environment, society, and governance (ESG).

To help the environment, we have developed several innovative products, such as our Liquid Crystal Window technology that blend aesthetics and energy efficiency function for architecture, as well as providing green chemical portfolio to help our customer reduce the environmental impact during their work.

In order to achieve the global goal of climate neutrality and reducing our resource consumption by 2040, Merck's production sites continuously focus on carbon footprint and waste reduction, as well as water conservation. Our recent announcement to expanding our investment in Taiwan and localizing semiconduc-

tor production will substantially reduce our carbon footprint and create sustainable value chains.

For the society aspect, Merck understands the importance of popular science education in promoting human progress. Our SPARK program is a global-based volunteer program to promote STEM education and inspire students to explore career in science and technology related fields. In Taiwan, we worked hard to cultivate strong relationships with our local communities through SPARK program. About 38% of our employees have volunteered for our science education programs, and Merck is a long time sponsor for New Taipei



Merck Group in Taiwan 台灣默克集團

City Science Day, "Taiwan Railways of Popular Science" event, and working with Tamkang University since 2014 in support of the "Chemistry on the go" program. We are also working with customers like AUO to create science experiment and teaching aids for students using repurposed site waste, such as discarded polarizers and liquid crystal test pieces.

During the hype of the pandemic, Merck supported frontline workers in their fight against Covid-19 by sponsoring COVID-19 testing stations and donating resources to designated hospitals. We have also worked with the Andrew Charity Association to provide food relief for 200 families. For our employees, we have invested around NT\$10 million to support our employees with rapid test kits, financial aid and various pandemic-prevention resources. This creates a healthy and safe working environment for everyone at Merck.

For governance aspect, a sustainability project team was established in Merck Taiwan to help achieve our global sustainability targets. Our employees live the sustainability culture and actively contribute to it. For example, we have saved about 36 tons of carbon emission in the past two years thanks to our employees turning off the office lights for 1 hour at noon everyday.

With the joint effort of everyone at Merck, we are grateful to receive various recognitions, including first prize from Global Views Magazine's CSR and ESG Award in the Foreign Firm category for a second consecutive year and more.

默克高雄廠員工





2nd Hand Goods Donation to Step 30 Foundation in 2022 (Neihu Office) 2022舊鞋救命二手物品捐贈

默克是一家永續發展超過350年的企業,一直以來我們「以好奇心推進人類發展」為願景。透過默克的三大永續目標:致力於人類進步、創造永續價值、減少生態足跡,我們期待能更全面且具體落實對於環境、社會、和公司治理(ESG)的承諾。

在環境方面,默克為環境永續帶來創新技術,包括開發充分體現節能與美學的液晶智慧窗戶、以及提供客戶超過1,100種綠色化學替代產品降低環境衝擊等產品。為實現2040年前達到氣候中和並減少資源消耗的全球目標,默克在台灣的生產中心持續投入於減碳、減廢、

節水,更將稀有礦產循環再生變黃金,成為半導體材料業界首創鎵鋁合金回收的企業。近年在台擴體材料產品在地化生產,將先進半導體材料產品在地化生產,更能大幅減少碳足跡並提升供應鏈韌性。

在社會公益,默克深切體會科普教育對於推進發展的重要性,透過全球志工星火SPARK計畫,迄今

38%默克同仁曾擔任志工,並持續進行教育公益活動,如連續四年參與科技部「臺灣科普環島列車」及自2014年起成為淡江大學「化學遊樂趣」的贊助夥伴,將科普實驗帶入偏鄉學校。

疫情期間,默克也以實際行動關懷與協助社會,對外採購捐贈防疫物資給前線人員,並與安得烈慈善協會合作募集食物箱給受疫情影響的弱勢家庭。對員工,默克從過去一年投入約1千萬新台幣,打造一個安全友善的職場,提供員工快節劑、防疫物資及補助金等,並投資防疫設備,確保員工的健康與安全。

在公司治理方面,台灣默克集團啟動了永續發展計畫,除了持續規劃一系列永續舉措,也強化同仁對於企業永續的認識,培養永續日常的行動,例如連續兩年響應關燈1小時,節省了約36噸的碳排放量,以及鼓勵同仁愛物惜福,與舊鞋救命國際基督關懷協會合作捐贈二手衣鞋包。

歷年來,台灣默克集團致力於永續發展並獲得各界肯定,包括連續兩年獲得《遠見》CSR暨ESG企業社會責任獎外商組首獎等殊榮。



PORSCHE

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2018



Employees in Taiwan 員工人數 52



Industry 產業 Automotive 汽車產業



Website 官網 www.porsche.com/taiwan

Company Description 公司介紹

Porsche Taiwan is a dedicated subsidiary of Porsche AG, a German sports car manufacturer. Porsche Taiwan has been growing with a diverse demographic since founded in 2018. Successfully launched the fully electric sports car Taycan in 2020, the company further accelerates its sustainability efforts by establishing People Excellence Centre for the talent empowerment, and initiated the CSR "Dream Together" program since 2019 to support the education in remote areas and the environmental protection.

台灣保時捷是德國跑車品牌 Porsche在台設立的分公司,自 2018年成立以來,不斷成長並朝多 元化發展。台灣保時捷積極落實永 續經營,2020年成功發表首款純電 跑車Taycan後,並於2021年成立保 時捷人才卓越中心,培育多元人才; 保時捷也自2019年起以「Dream Together夢工程計畫」支持台灣偏 鄉教育及環境保育。



It all started with Ferry Porsche's vision and pioneering spirit, "I couldn't find the sportscar of my dreams, so I built it myself." This becomes the brand's purpose driving Porsche towards numerous achievements. Porsche CSR "Dream Together" program has supported the BoYo Foundation and Society of Wilderness that are inspired and driven by dreams.

In 2021, Porsche Taiwan took further actions for sustainability - almost 300 volunteers joined its first beach cleaning event and cleared nearly 800kg of marine debris. Porsche also offset more than 310 tons of carbon emissions with the CO2 footprint accumulated from the electricity consumption at its office and Porsche Turbo Charging Network across the island through the "Porsche Impact" Program.

This year, entering the brand's 50th anniversary in Taiwan, Porsche Taiwan continues to express our gratitude for the local community and pays it forward to Taiwanese society

by putting the globally exclusive 911 Carrera GTS-50 Year Anniversary One of a Kind for the auction. The proceeds will be donated to the Dream Together partners.

源自於創辦人Ferry Porsche堅定 逐夢的開創精神,「一開始,我四處 尋覓卻遍尋不著符合我夢想中的 車,於是我決定親自打造一輛。」他 的夢想成為品牌成功的驅動力,為 保時捷傑出的成就奠定了穩固基 礎。台灣保時捷「Dream Together 夢工程」計畫攜手台灣的永續發展 先驅與行動家 - 博幼社會福利基金 會和荒野保護協會,致力推動台灣 教育與環境保育的永續發展。2021 年,更首次拓展其環境永續的行 動,率領近300位志工共同參與淨 灘活動,清除800公斤的海廢垃 圾;台灣保時捷更藉由「Porsche Impact | 碳中和計畫,透過全台充 電樁網路的佈建與經銷夥伴的共 同努力,成功抵銷超過310噸的二 氧化碳排放量,並轉化為實質經 費,支持台灣在地風力發電。

今年,是保時捷在台灣第50年,台灣保時捷不僅打造了全球獨一無二的 911 Carrera GTS 保時捷在臺50周年獨步紀念款,這部車也將進行公益拍賣,所得收益將捐給夢工程計畫的合作夥伴,以表達台灣保時捷對台灣社會由衷的感謝。



REMONDIS®

WORKING FOR THE FUTURE

Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 1989



Employees in Taiwan 員工人數 120



Industry 產業

Waste Management and Remediation Activities 廢物管理和補救活動



Website 官網

www.remondis-taiwan.com.tw



REMONDIS is one of the world's largest recycling companies, with 900 locations in 30 different countries across the globe. It offers a wide range of services including recycling and transforming waste into innovative products, providing greener alternatives to energy consumptions, and taking a vital role in wastewater management. REMONDIS Taiwan is a foreign subsidiary of the REMONDIS-group, headquartered in Taipei. Dedicating itself to providing the country with its recycling expertise.

REMONDIS集團為德國最大的環保服務公司,在全球約有900家公司遍布於30個國家中,提供廣泛的業務服務,如:從廢棄物中提取可再生及原料;以可回收再利用的物替代東河軍領域方案,並且在水資源的替代管理領域內擔任重要角色。而台灣沿邊地斯為REMONDIS在台全資的海外子公司,總部設立在台北市,致力於國內環保領域。主要業務為工業服務、資源再生以及提供全方位的環保規劃服務。



Worldwide, the REMONDIS-group re-invests 90% of its profits. It's investing in green technologies and know-how transfer to lesser developed areas.

In 2021, REMONDIS was able to process and recycle >25,000 tons of plastic containers in Taiwan. By that, we were able to provide service for over 4.5 million people in Taiwan, nearly 20% of the population. Under REMONDIS' technology, these waste products were transformed into reusable goods. REMONDIS is raising awareness on environmental preservation by organizing / attending beach cleaning events, promoting alternative sustainable fuel (SRF), and promoting biogas electricity from biowaste.

Notable activities last year include the GTO CSR days in Kaohsiung, where we taught school children in a rural community about different waste types. We believe that starting early to understand the importance of recycling will help Taiwan's society for the long-term. Another activ-

ity is the "Project Blue 1095" movement, where we participated in beach cleaning all around Taiwan to produce the famous Taiwan Blue Slippers from the waste collected at the beaches. REMONDIS will continue to improve and provide the highest quality of services not only to its customers but also to the future.

瑞曼迪斯在全球皆把90%的收益 再投資,致力於綠色科技的開發, 並將專業技術輸出至開發中地區。 瑞曼迪斯在企業社會責任上的耕 耘更是不遺餘力,以2021年在台灣 的數據為例,瑞曼迪斯共處理超過 25,000噸的塑膠瓶罐,以每年人均 使用200個塑膠瓶計算,我們在全 年間共幫助超過450萬居民處理回 收塑膠瓶,讓其再次重新回到循環 體系。未來,瑞曼迪斯將更集中開 發相關技術。同時,我們也積極協 助環境教育的推廣,如舉辦與參與 淨灘活動,以及協助政府推廣廚餘 沼氣的發電理念,進行環保宣傳活 動。

去年參與活動包含德國經濟辦事處於高雄舉辦的 CSR Days,以及「還海行動1095」的淨灘活動:在高雄,我們教導國小孩童不同廢棄物種類及回收的重要;而淨灘活動外,我們也參與攝影塑膠拖鞋從寶特瓶變回收製品的宣傳影片。瑞曼迪斯在全球已服務了超過3,000萬的居民以及上千家的企業,在未來,我們將更加進步,以最頂尖的品質,為未來而努力!





Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份 2016



Employees in Taiwan 員工人數 150



Industry 產業

Developer & Renewable Power Producer 開發商及獨立再生能源發電廠



Website 官網 www.wpd.tw

Company Description 公司介紹

wpd is a global renewable energy producer and operator dedicated to accelerating clean energy development. Our business covers wind and solar energy projects. Currently, wpd has implemented some PV projects in Taiwan with a total capacity of 16.43 MW. Besides that, 400MW onshore wind energy has been operating and more projects are expected to debut. Meanwhile, wpd will spur more offshore wind projects and keep strengthening our localization commitment.

達德能源作為全球再生能源開發及營運商,致力於推動潔淨能源擴展。業務涵蓋太陽光電、陸域及離岸風電之案場規劃、投融資、興建、運維及在地社區參與。目前,達德在台灣太陽光電項目有裝置容量約16.43MW,並積極與本土廠商合作建置屋頂型太陽光電廠;陸域風電方面有超過400MW併網,2022年底會有更多陸域風機投入商轉;離岸風電則有允能離岸風場640MW持續興建中,在區塊開發階段亦將投入更多規劃,並承諾落實供應鏈國產化。



Establishing wpdEEC Accelerating Environmental Protection and Wind Education

wpd has been shouldering Corporate Social Responsibility for years. When developing an energy project, we are also seeking a reliable and supportive relationship with local communities. wpd Environmental Education Center (wpdEEC) is the first wind energy center authorized by EPA. It was established to promote wind energy education, cooperating with EIET, the local volunteer organization, and Jia An Pu community college.

We further buttressed sustainable goals by starting up a green energy project with Hai-Chian Elementary School. Our action aims to arouse the awareness of environmental protection and make a more sustainable community into practice. As animal conservation is wpd's another commitment, we have been cooperated with Professor Yuan-Hsun, Sun from the Institute of Wildlife Conservation of NPUST. Together, we engaged in the program to stalk black-faced spoonbills, through which the accumulated data can be applied to the research.

As for marine education, wpd sponsored Covestro AG to launch a marine story-telling competition, attaching our attention toward marine education.

Collaboration with Long-Fung Marine Center and Establishing Yun-Hi SEEC Promoting Marine Education and

Engaging in Communities

To echo the Executive Yuan's policy, Paying Tribute to Ocean, wpd involves in Long-Fung Marine Center to enlarge environmental education by introducing onshore and offshore wind turbines and Indo-Pacific humpback dolphin in Miaoli, as well as cooperating with the coast guard professional in dolphin rescue. Moreover, we are preparing for the opening of Yun-Hi Sustainable Environmental Education Center in Yunlin, which is pushed together with Bo-Dong Community Development Association. Meanwhile, as we are launching industry-academia collaboration with NTOU, Yun-Hi SEEC is also a place for doing USR and CSR. Both Long-Fung Marine Center and Yun-Hi SEEC are expected to debut in July and August!

99 When developing an energy project, we are also seeking a reliable and supportive relationship with local communities.

除了發展再生能源,達德能源亦積極與在地社區建立互信、共好的關係。

成立達德能源環教中心加速推動生態保育、風能教育

達德能源重視企業社會責任,除了發 展再生能源,亦積極與在地社區建立 互信、共好的關係。「達德能源環境教 育中心」作為國內首座環保署環境教 育設施場所認證的風能場域,透過與 在地志工組織EIET、甲安埔社區大 學合作,致力於風能教育的普及。同 時意識到永續、環境保護觀念養成的 重要性,達德能源長期與臺中市大安 區海墘國小合作並成立綠能種子學 校,不僅培養在地的環保意識,更是 永續社區的具體實踐。此外,達德能 源也致力於鳥類護育,自2020年與 屏科大野生動物保育研究所教授孫 元勳合作「黑面琵鷺衛星追蹤計畫」, 透過此計畫累積黑面琵鷺遷徙路徑 的監測數據以促進產學界相關研究 應用。在海洋教育方面,達德能源在 今年與科思創合作舉辦海洋說故事 競賽,旨在透過活動的參與,引導學 童對地球的環境保護做出承諾,亦展 現達德能源對於海洋教育的重視。

認養白海豚驛站與成立雲海永續環教 中心 | 推廣海洋教育、實踐社區創生

達德能源響應行政院「向海致敬」政 策,向海巡署中部分署認養苗栗「龍 鳳海洋驛站」。我們希望以海洋驛站 為中心介紹苗栗陸域、離岸風機及沿 岸出沒的台灣白海豚,也期待結合海 巡署鯨豚救傷經驗與海巡專業,擴大 環境教育推動的範疇。另外,達德能 源也在雲林四湖鄉籌備「雲海永續環 境教育中心」,和箔東社區發展協會 合作,共同推動社區創生。同時,也和 國立海洋大學進行產學合作,以雲 海永續環教中心作為大學社會責任 (USR)與企業社會責任(CSR)對接 的實踐場域。龍鳳海洋驛站與雲海永 續環教中心都將分別在今年七、八月 和大眾見面。





Want to be a part of our next CSR Report? Contact us!

想被選入下一期的CSR專刊嗎? 與我們聯絡!



Linda Blechert 戴佩玲 Head of Governmental Affairs & GTO German Business Alliance blechert.linda@taiwan.ahk.de +886-2-7735-7504



Lin Yi 林怡 Senior Manager Governmental Affairs & GTO German Business Alliance lin.yi@taiwan.ahk.de +886-2-7735-7508



Christoph Lory 羅利齊 Senior Manager Media and Communications lory.christoph@taiwan.ahk.de +886-2-7735-7509

Imprint

GTO Taipei CSR Report Third Edition, July 2022

Publisher

German Trade Office Taipei 德國經濟辦事處 International Trade Bldg. 19F-9, No. 333, Keelung Rd., Sec. 1, Taipei 11012, Taiwan

Tel.: +886-2-7735-7500 Fax: +886-2-7733-5280

www.taiwan.ahk.de

Editing & Research:

Linda Blechert 戴佩玲, Lin Yi 林怡

Design:

Christoph Lory 羅利齊

Cover Photo:

LittlePerfectStock/Shutterstock.com

Production:

ST Printing Company 順天綜合印刷廠

The German Trade Office Taipei is not responsible for the content and accuracy of any statements made by the companies featured in this CSR Report. These statements do not necessarily reflect the opinions of the GTO Taipei.



最值得讓你信賴的綠色化學專家

和您一起打造綠色化學的產業鏈

- Antibodies (Greener)
- Bio-based Greener Alternatives
- Lab essentials (Safer)
- Greener Building Blocks
- **Greener Organometallics**
- Greener Synthetic Reagents
- Greener Life Science Products
- Greener Catalysts
- Biodegradable Surfactants
- Miscellaneous Greener Products



綠色化學原則

1998年 Paul Anastas & John C. Warner 發表綠色 化學十二道原則,涵蓋降低環 境和健康危害的一系列化學 生產方法,更表明化學技術是 綠色發展的研究重點。











GTO German Business Alliance 2022 2022 德經處企業聯盟

Diamond Partner 鑽石會員







Platinum Partner 白金會員



















Gold Partner 黃金會員













































